

Uradni list

Evropske unije

L 335



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

17. december 2011

Vsebina

I *Zakonodajni akti*

DIREKTIVE

- ★ **Direktiva 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ** 1

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1320/2011 z dne 16. decembra 2011 o izvajanju člena 8a(1) Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo** 15
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1321/2011 z dne 16. decembra 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav** 17
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1322/2011 z dne 16. decembra 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 517/94 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti** 42

Cena: 7 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1323/2011 z dne 16. decembra 2011 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2012 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94.....	57
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1324/2011 z dne 16. decembra 2011 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 1067/2008 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav za leto 2012	65
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1325/2011 z dne 16. decembra 2011 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 glede sprožitvenih ravni za dodatne dajatve za hruške, limone, jabolka in bučke	66
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1326/2011 z dne 16. decembra 2011 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	68
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1327/2011 z dne 16. decembra 2011 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 533/2007	70
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1328/2011 z dne 16. decembra 2011 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju za jajca in jajčni albumin, odprtih z Uredbo (ES) št. 539/2007.....	72
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1329/2011 z dne 16. decembra 2011 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1385/2007.....	74
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1330/2011 z dne 16. decembra 2011 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso s poreklom iz Izraela, odprte z Uredbo (ES) št. 1384/2007.....	76

SKLEPI

★ Sklep Sveta 2011/845/SZVP z dne 16. decembra 2011 o začasnem sprejemu določenih Palestincev s strani držav članic Evropske unije	78
--	----



I

(Zakonodajni akti)

DIREKTIVE

DIREKTIVA 2011/92/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 13. decembra 2011

o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 82(2) in člena 83(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dejanja spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok ter otroška pornografija so hude kršitve temeljnih človekovih pravic, zlasti pravic otrok do zaščite in dobrobiti, kot je določeno v Konvenciji Združenih narodov o otrokovih pravicah iz leta 1989 in Listini Evropske unije o temeljnih pravicah ⁽³⁾.
- (2) Unija v skladu s členom 6(1) Pogodbe o Evropski uniji priznava pravice, svoboščine in načela iz Listine o temeljnih pravicah Evropske unije, ki v členu 24(2) določa, da se morajo pri vseh ukrepih organov javne

uprave ali zasebnih institucij, ki se nanašajo na otroke, upoštevati predvsem otrokovi najboljši interesi. Poleg tega je v stockholmskem programu – odprta in varna Evropa, ki služi državljanom in jih varuje ⁽⁴⁾, poudarjena prednost boja proti spolni zlorabi in spolnem izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji.

- (3) Otroška pornografija, ki vsebuje podobe spolne zlorabe otrok ter druge posebno hude oblike dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok, je vse pogostejša in se širi z uporabo novih tehnologij in spleta.
- (4) Namen Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ z dne 22. decembra 2003 o boju proti spolnemu izkoriščanju otrok in otroški pornografiji ⁽⁵⁾ je približevanje zakonodaj držav članic, da bi se inkriminirale najhujše oblike dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok ter uvedla nacionalna sodna pristojnost in tudi zagotovila minimalna raven pomoči žrtvam. Z Okvirnim sklepom Sveta 2001/220/PNZ z dne 15. marca 2001 o položaju žrtev v kazenskem postopku ⁽⁶⁾ so določene pravice žrtev v kazenskem postopku, vključno s pravico do zaščite in odškodnine. Prav tako je z izvajanjem Okvirnega sklepa Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih ⁽⁷⁾ olajšano usklajevanje pregona dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok ter otroške pornografije.
- (5) V skladu s členom 34 Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah so države pogodbenice zavezane k zaščiti otrok pred vsemi oblikami dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja. Izbirni protokol Združenih narodov h Konvenciji o otrokovih pravicah glede prodaje otrok, otroške prostitucije in otroške pornografije iz leta 2000 ter zlasti Konvencija Sveta Evrope o zaščiti otrok

⁽¹⁾ UL C 48, 15.2.2011, str. 138.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 27. oktobra 2011 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 15. novembra 2011.

⁽³⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL C 115, 4.5.2010, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 13, 20.1.2004, str. 44.

⁽⁶⁾ UL L 82, 22.3.2001, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 328, 15.12.2009, str. 42.

pred spolnim izkoriščanjem in spolnim zlorabljanjem iz leta 2007 sta ključna instrumenta v postopku krepitve mednarodnega sodelovanja na tem področju.

- (6) Hudi kaznivi dejanji, kot sta spolno izkoriščanje otrok in otroška pornografija, zahtevata celovit pristop, vključno s pregonom storilcev kaznivih dejanj, zaščito otrok žrtev in preprečevanjem teh pojavov. Pri izvajanju ukrepov za boj proti tem kaznivim dejanjem je treba skladno z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah in Konvencijo Združenih narodov o otrokovih pravicah upoštevati zlasti otrokove najboljše interese. Okvirni sklep 2004/68/PNZ bi bilo treba nadomestiti z novim instrumentom, ki bi moral zagotoviti celovit pravni okvir, s katerim bi navedeni namen bil dosežen.
- (7) Ta direktiva bi morala biti v celoti usklajena z Direktivo 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta št. 2002/629/PNZ⁽¹⁾, saj so bile nekatere žrtve trgovine z ljudmi tudi otroci žrtve spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja.
- (8) Glede kaznivosti dejanj, povezanih s pornografskimi predstavami, so v to direktivo vključena dejanja, ki pomenijo organizirano prikazovanje otrok za publiko v živo, medtem ko je iz te opredelitve izključena osebna in prostovoljna komunikacija med vrstniki in med otroci, ki so dosegli starost, ko oseba lahko pristane na spolnost, ter njihovimi partnerji.
- (9) Otroška pornografija pogosto vsebuje podobe odraslih, ki spolno zlorablajo otroke. Lahko vsebuje tudi podobe otroka v spolnem aktu ali podobe spolnih organov otroka, ki so ustvarjene ali se jih uporabi ali izkoristi predvsem v spolne namene, ne glede na to, ali je otrok za to vedel ali ne. Razen tega vsebuje pojem otroške pornografije tudi realistične podobe otroka v spolnem aktu oziroma otroka, prikazanega, kot da bi bil v spolnem aktu, predvsem za spolne namene.
- (10) Invalidnost sama po sebi ne pomeni, da oseba ni zmožna pristati na spolne odnose. Vendar bi dejanje zlorabe invalidnosti z namenom sodelovanja v spolnih dejanjih z otrokom moralo biti kaznivo dejanje.
- (11) Pri sprejemanju zakonodaje na področju kazenskega materialnega prava bi morala Unija zagotoviti usklajenost tovrstne zakonodaje, zlasti glede višine kazni. Glede na Lizbonsko pogodbo bi bilo treba upoštevati sklepe Sveta z dne 24. in 25. aprila 2002 o pristopu, ki naj bi se uporabljali za približevanje kazni, v katerih so opisane štiri višine kazni. Ker je v tej direktivi opredeljeno izjemno veliko število različnih kaznivih dejanj, je glede

na težu kaznivega dejanja potrebno določiti različne višine možnih kazni, kar presega običajno normiranje na ravni pravnih instrumentov Unije.

- (12) Za hujše oblike dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok bi morale biti predvidene učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni. To vključuje zlasti različne oblike dejanj spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok, ki so enostavneje izvedljive z uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij, kot je na primer pridobivanje otrok po spletu za spolne namene na spletnih straneh socialnih omrežij in v spletnih klepetalnicah. Opredelitev pojma otroške pornografije je treba razjasniti in približati opredelitvi tega pojma v mednarodnih instrumentih.
- (13) Najvišja kazen zapora, določena za kazniva dejanja iz te direktive, bi se morala izreči vsaj za najhujše oblike teh kaznivih dejanj.
- (14) Da bi se dosegla najvišja kazen zapora, določena za kazniva dejanja spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok ter otroške pornografije iz te direktive, lahko države članice ob upoštevanju nacionalnega prava določijo, da se trajanje predvidene kazni zapora za ta kazniva dejanja v nacionalni zakonodaji sešteva.
- (15) S to direktivo je državam članicam naloženo, da v nacionalni zakonodaji določijo kazni, ki upoštevajo določbe zakonodaje Unije o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji. Ta direktiva ne ustvarja obveznosti uporabe teh kazni ali drugega razpoložljivega sistema pregona v posameznih primerih.
- (16) Države članice se povabi k preučitvi možnosti, da se razen kazni zapora lahko naložijo tudi denarne kazni, zlasti kadar se kazniva dejanja iz te direktive storijo z namenom ustvarjanja dobička.
- (17) Državam članicam izraz „protipravno“ v povezavi s pojmom „otroška pornografija“ omogoča, da izvzamejo legitimna ravnanja s pornografskim gradivom za medicinske, znanstvene ali podobne namene. Prav tako so dovoljena ravnanja domačih pravosodnih organov, kot so pristojni organi pregona in zakonita posest otroške pornografije za namene kazenskih postopkov ali za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj. Nadalje, ni izključena možnost pravice do zagovora ali uporabe podobnih načel, v skladu s katerimi so osebe v posebnih okoliščinah lahko izvzete od odgovornosti, na primer, ko s pomočjo odprtih telefonskih ali spletnih številk opravljajo dejavnosti v podporo naznanitvam primerov zlorab.

⁽¹⁾ UL L 101, 15.4.2011, str. 1.

- (18) Zavestni dostop do otroške pornografije z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije bi moralo biti kaznivo dejanje. Oseba bi morala biti kazensko odgovorna za namerno vstopanje na spletna mesta z otroško pornografijo, če je za to slikovno gradivo vedela. Kazni se ne bi smele izrekati osebam, ki so na spletno mesto z otroško pornografijo vstopile nenamerno. Na to, da je navedeno kaznivo dejanje storjeno z namenom, se lahko sklepa predvsem zaradi dejstva, da je ponavljajoče ali storjeno s pomočjo storitve v zameno za plačilo.
- (19) Pridobivanje otrok za spolne namene je grožnja, ki ima v zvezi z spletom specifične lastnosti, saj splet uporabnikom omogoča anonimnost brez primere in s tem možnost prikrivanja identitete in osebnih lastnosti, kot je recimo starost. Istočasno države članice priznavajo, da je pomemben tudi boj proti pridobivanju otrok izven spleta, zlasti kadar pridobivanje ne poteka s pomočjo informacijske in komunikacijske tehnologije. Države članice se spodbujajo h določitvi kaznivosti dejanja pridobivanja otrok za spolne namene s storilcem v prisotnosti ali bližini otroka, na primer v obliki posebnega pripravljalnega dejanja, poskusa kaznivega dejanja iz te direktive ali v obliki spolne zlorabe. Ne glede na to, kakšna pravna rešitev se izbere za določitev kaznivosti pridobivanja otrok izven spleta, bi morale države članice na možen način zagotoviti pregon storilcev.
- (20) Ta direktiva ne ureja politik držav članic v zvezi s sporazumnimi spolnimi dejanji, ki lahko vključujejo otroke in ki se lahko štejejo za običajno spoznavanje spolnosti v okviru človeškega razvoja, ob upoštevanju različnih kulturnih in pravnih tradicij ter novih oblik vzpostavljanja in ohranjanja odnosov med otroki in mladostniki, vključno z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami. Te politike ne spadajo v področje uporabe te direktive. Države članice, ki uporabijo možnosti urejanja iz te direktive, s tem le izvršujejo svoje pristojnosti.
- (21) Države članice bi morale v svojih nacionalnih predpisih predvideti določbe o obteževalnih okoliščinah v skladu z določbami veljavnih predpisov svojega pravnega sistema glede obteževalnih okoliščin. Zagotoviti bi morale, da jih sodniki lahko upoštevajo ob izrekanju kazni storilcem kaznivih dejanj, čeprav jih niso zavezani upoštevati. Kadar te obteževalne okoliščine zaradi narave določenega kaznivega dejanja niso bistvene, državam članicam teh okoliščin v svoji zakonodaji ni treba predvideti. Na nacionalni ravni bi morala biti izdelana ocena o tem, ali so obteževalne okoliščine, predvidene v tej direktivi, bistvene za vsako kaznivo dejanje iz te direktive.
- (22) Duševna ali telesna nezmožnost iz te direktive bi morala vključevati tudi stanje telesne ali duševne nezmožnosti, ki jo povzroči vpliv prepovedanih drog in alkohola.
- (23) V boju proti spolnemu izkoriščanju otrok bi bilo treba v celoti uporabiti obstoječe instrumente za zaseg in zaplenbo premoženjskih koristi, pridobljenih s kaznivim dejanjem, kot so Konvencija Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu ter njeni protokoli, Konvencija Sveta Evrope o pranju, odkrivanju, zasegu in zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem iz leta 1990, Okvirni sklep Sveta 2001/500/PNZ z dne 26. junija 2001 o pranju denarja, identifikaciji, sledenju, zamrznitvi, zasegu in zaplembi pripomočkov za kazniva dejanja in premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem ⁽¹⁾ ter Okvirni sklep Sveta 2005/212/PNZ z dne 24. februarja 2005 o zaplembi premoženjske koristi, pripomočkov in premoženja, ki so povezani s kaznivimi dejanji ⁽²⁾. Spodbujati bi bilo treba uporabo zaseženih in zaplenjenih sredstev in premoženjskih koristi, pridobljenih s kaznivimi dejanji iz te direktive za podporo pri pomoči in zaščiti žrtev.
- (24) Treba bi se bilo izogibati sekundarni viktimizaciji žrtev kaznivih dejanj iz te direktive. V državah članicah, kjer sta v skladu z nacionalnim kazenskim pravom prostitucija ali pojavljanje v pornografiji kaznivi dejanji, bi bilo treba omogočiti, da se v skladu s tem pravom zadevnega otroka ne preganja ali kaznuje, če je ta dejanja storil kot žrtev spolnega izkoriščanja ali če je bil prisiljen sodelovati v otroški pornografiji.
- (25) Ta direktiva kot instrument približevanja kazenskega prava predvideva višine kazni, ki bi se morale uporabljati brez vpliva na konkretne kazenske politike držav članic v zvezi z mladoletnimi storilci kaznivih dejanj.
- (26) Preiskovanje kaznivih dejanj in vlaganje obtožnic v kazenskih postopkih bi bilo treba poenostaviti z namenom upoštevanja stiske otrok žrtev ob naznanitvah kaznivih dejanj spolne zlorabe in anonimnosti storilcev kaznivih dejanj na spletu. Da bi zagotovili uspešno preiskovanje in pregon kaznivih dejanj iz te direktive, njuna uvedba načeloma ne bi smela biti odvisna od tega, ali je žrtev oziroma njen zastopnik kaznivo dejanje naznanil oziroma od tega, ali je storilec kaznivega dejanja bil obdolžen. Zadostno dolžino obdobja kazenskega pregona bi bilo treba določiti v skladu z nacionalno zakonodajo.
- (27) Odgovornim za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj iz te direktive bi morala biti dostopna učinkovita preiskovalna orodja. Ta orodja bi lahko vključevala prestrezanje komunikacij, tajno nadzorovanje, vključno z

⁽¹⁾ UL L 182, 5.7.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 68, 15.3.2005, str. 49.

elektronskim nadzorom, spremljanje bančnih računov in druge finančne preiskave, zlasti ob upoštevanju načela sorazmernosti ter narave in teže preiskovanih kaznivih dejanj. Kadar je to primerno in v skladu z nacionalnim pravom, bi morala ta orodja vključevati tudi možnost, da organi kazenskega pregona uporabijo prikrito identiteto na spletu.

- (28) Države članice bi morale spodbujati vse osebe, ki za kazniva dejanja spolnega izkoriščanja ali spolne zlorabe otrok vedo ali sumijo, da jih naznanijo pristojnim službam. Posamezne države članice so odgovorne za določitev pristojnih organov, katerim se lahko naznanijo takšna dejstva ali sumi. Ti pristojni organi ne bi smeli biti le službe za zaščito otrok ali zadevne socialne službe. Z zahtevo po utemeljenem sumu v dobri veri bi morali preprečiti uporabljanje navedene določbe za podajanje zlonamernih naznanitev, temelječih na povsem izmišljenih ali neresničnih dejstvih.
- (29) Pravila o sodni pristojnosti je treba spremeniti in zagotoviti, da v Uniji storilec kaznivih dejanj spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja otrok grozi pregon, tudi če kazniva dejanja storijo izven Unije, zlasti v okviru tako imenovanega spolnega turizma. Otroški spolni turizem je treba razumeti kot kaznivo dejanje ene ali več oseb, ki spolno izkoriščajo otroke, ko iz svojega običajnega okolja potujejo v kraj v tujini, kjer imajo spolne stike z otroki. Kadar je kraj otroškega spolnega turizma izven Unije, bi bilo treba države članice spodbujati k boju proti spolnemu turizmu s povečanjem vzajemne pomoči ali prenosa postopkov, sodelovanja s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami s pomočjo nacionalnih in mednarodnih instrumentov, vključno z dvostranskimi ali večstranskimi sporazumi o izročitvi. Države članice bi morale spodbujati odprti dialog in komunikacijo z državami izven Unije, da bi v skladu z ustrežno nacionalno zakonodajo bila zagotovljena možnost pregona storilcev kaznivih dejanj, ki zaradi otroškega spolnega turizma potujejo čez meje Unije.
- (30) Ukrepe za zaščito otrok žrtev je treba sprejeti v njihovem najboljšem interesu ob upoštevanju potreb otrok. Otroci žrtve bi morali imeti enostaven dostop do pravnih sredstev ter ukrepov za obravnavo navzkrižja interesov, če do spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja otroka pride v družini. Kadar je v kazenski preiskavi ali postopku otroku treba dodeliti posebnega zastopnika, lahko kot posebni zastopnik nastopa tudi pravna oseba, institucija ali organ. Poleg tega je treba otroke žrtve, ki o svojem primeru obvestijo pristojne organe, izvzeti od kaznovanja, na primer na podlagi nacionalne zakonodaje o prostituciji. Otroci žrtve, kolikor je to mogoče, ne smejo imeti dodatnih travm zaradi zaslišanj ali vizualnih stikov s storilci kaznivih dejanj v okviru sodelovanja v kazenskem postopku. Dobro razumevanje otrok in njihovega obnašanja, ko so izpostavljeni travmatičnim izkušnjam, bo pripomoglo k zagotavljanju kakovostnega dokazovanja in zmanjšanju stresa, ki so mu otroci izpostavljeni pri izvajanju potrebnih ukrepov.
- (31) Države članice bi morale preučiti možnosti takojšnje in dolgoročne pomoči otrokom žrtvam. Vsaka škoda, ki jo otroku povzročita dejanji spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja, je pomembna in jo je treba obravnavati. Zaradi narave škode, ki jo povzročita dejanji spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja, je treba tako pomoč zagotavljati kolikor je potrebno za otrokovo fizično in psihološko okrevanje in če je to potrebno, se pomoč nadaljuje v odraslost. Pomoč in svetovanje bi bilo treba nuditi tudi staršem ali skrbnikom otrok žrtev, če niso osumljeni zadevnega kaznivega dejanja, da bi se jim pomagalo podpirati otroka žrtev med postopki.
- (32) Okvirni sklep 2001/220/PNZ določa sistem pravic žrtev v kazenskem postopku, vključno s pravico do varstva in odškodnine. Poleg tega bi bilo treba zagotoviti, da imajo otroci, ki so žrtve dejanj spolne zlorabe, spolnega izkoriščanja ali otroške pornografije, dostop do pravnega svetovanja in v skladu z vlogo žrtve v zadevnem pravosodnem sistemu, do pravnega zastopanja, vključno za namen uveljavljanja odškodnine. Takšno pravno svetovanje in zastopanje bi lahko zagotovili tudi pristojni organi s ciljem uveljavljanja odškodnine od države. Namen pravnega svetovanja je žrtvam omogočiti dostop do informacij in jim svetovati o njihovih možnostih. Pravno svetovanje bi morala opravljati oseba, ki po izobrazbi ni nujno pravnik, je pa bila ustrežno pravno usposobljena. Pravno svetovanje in v skladu z vlogo žrtve v ustreznem pravosodnem sistemu, pravno zastopanje bi moralo biti brezplačno vsaj v primeru, ko žrtev nima zadostnih finančnih sredstev, in to v skladu z notranjimi postopki držav članic.
- (33) Države članice bi morale sprejeti ukrepe za preprečevanje ali prepoved dejanj, povezanih s spodbujanjem spolne zlorabe otrok in otroškega spolnega turizma. Predvideli bi lahko različne preventivne ukrepe, kot so na primer oblikovanje in spodbujanje kodeksa ravnanja in samo-regulativnih mehanizmov v turistični industriji, vzpostavitve etičnega kodeksa ali oznak kakovosti za turistične organizacije, ki se borijo proti otroškemu spolnemu turizmu ali so uvedle jasno politiko preprečevanja otroškega spolnega turizma.

- (34) Države članice bi morale oblikovati oziroma okrepiti politike za preprečevanje dejanj spolnega izkoriščanja in spolne zlorabe otrok, vključno z ukrepi za odvracanje in zmanjšanje povpraševanja, ki spodbuja vse oblike spolnega izkoriščanja otrok, ter ukrepi za zmanjšanje tveganja, da otroci postanejo žrtve in sicer na podlagi dejavnosti obveščanja in osveščenosti ter programov izobraževanja in raziskav. Pri takih pobudah bi morale države članice sprejeti pristop, temelječ na pravicah otroka. Posebej pazljivo je treba zagotoviti, da so kampanje za povečanje osveščenosti, ki so namenjene otrokom, primerne in dovolj razumljive. Preučiti je treba možnost vzpostavitve odprtih telefonskih linij ali linij za pomoč.
- (35) Glede sistema za prijavo spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok in pomoči otrokom, ki to potrebujejo, bi bilo treba spodbujati odprte telefonske številke in sicer številko 116 000 za pogrešane otroke, številko 116 006 za žrtve kaznivih dejanj in številko 116 111 za otroke, kakor je določeno z Odločbo Komisije št. 2007/116/ES z dne 15. februarja 2007 o rezervaciji nacionalnega območja oštevilčenja, ki se začneja z 116, za usklajene številke za usklajene storitve z družbeno vrednostjo⁽¹⁾, ter upoštevati izkušnje, pridobljene iz njihove uporabe.
- (36) Strokovnjaki, za katere je verjetno, da bodo prišli v stik z otroki, žrtvami spolnega izkoriščanja in spolnih zlorab, bi morali biti ustrezno usposobljeni za prepoznavanje takih žrtev in za ravnanje z njimi. Kadar obstaja verjetnost stika z otroki žrtvami bi bilo treba spodbujati usposabljanje naslednjih kategorij: policisti, državni tožilci, odvetniki, sodniki in sodni uradniki, osebje, ki se ukvarja z varstvom otrok in zdravstvenim varstvom, lahko pa to vključuje tudi druge skupine oseb, za katere je verjetno, da bodo pri svojem delu prišle v stik z otroki žrtvami spolnega izkoriščanja ali spolnih zlorab.
- (37) Da bi preprečili dejanja spolnega izkoriščanja in spolne zlorabe otrok, bi morali storilec kaznivih dejanj zoper spolno nedotakljivost predlagati sodelovanje v intervencijskih programih ali ukrepih. Ti intervencijski programi ali ukrepi bi morali biti široko zastavljeni in prilagodljivi ter se osredotočiti na zdravstvene in psiho-socialne vidike, obenem pa bi bili neobvezni. Ti intervencijski programi ali ukrepi ne vplivajo na intervencijske programe ali ukrepe, ki jih nalagajo pristojni pravosodni organi.
- (38) Intervencijski programi ali ukrepi niso samodejna pravica. Država članica odloči, kateri intervencijski programi ali ukrepi so ustrezni.
- (39) Da se prepreči in zmanjša povratništvo, bi bilo treba storilce kaznivih dejanj oceniti glede na nevarnost, ki jo predstavljajo in glede na morebitno tveganje ponovitve kaznivega dejanja zoper spolno nedotakljivost otrok. Ureditev podrobnosti v zvezi s to oceno, kot so vrsta organa, ki bi moral biti pristojen za odredbo in izvedbo ocene, trenutek med kazenskim postopkom ali po njem, ko naj se ocena izvede, pa tudi ureditev podrobnosti o učinkovitih intervencijskih programih ali ukrepih, ki bi se naj zagotovili po tej oceni, bi morala biti skladna z notranjimi postopki držav članic. Zaradi istega cilja, preprečiti in zmanjšati povratništvo, bi bilo treba storilec kaznivih dejanj omogočiti tudi sodelovanje v učinkovitih prostovoljnih intervencijskih programih ali ukrepih. Ti intervencijski programi ali ukrepi se ne bi smeli prekrivati z nacionalnimi sistemi za zdravljenje oseb z duševno prizadetostjo.
- (40) Kadar je glede na nevarnost, ki jo predstavljajo storilci kaznivih dejanj in morebitno tveganje ponovitve kaznivega dejanja primerno, bi bilo treba obsojenim storilec kaznivih dejanj začasno ali trajno preprečiti izvajanje vsaj tistih poklicnih dejavnosti, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki. Kadar delodajalci zaposlujejo na delovna mesta, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki, imajo pravico biti obveščeni o obstoječih dokončnih obsodbah za kazniva dejanja zoper spolno nedotakljivost otrok, vpisanih v kazensko evidenco, ali o obstoječih prepovedih opravljanja poklica. Za namene te direktive bi izraz „delodajalec“ moral pomeniti tudi osebe, ki vodijo prostovoljske organizacije na področju varstva oziroma nege otrok, kjer imajo zaposleni neposredne in redne stike z otroki. Način, kako je taka informacija podana, na primer z dostopom do zadevne osebe in natančno vsebino takih informacij, pomen organiziranih prostovoljskih dejavnosti ter pojem neposrednih in rednih stikov z otroki bi bilo treba opredeliti v skladu z nacionalnim pravom.
- (41) Ta direktiva upošteva dejstvo, da imajo do kazenskih evidenc dostop le pristojni organi ali zadevna oseba, pri tem pa so ustrezno upoštevane tudi razlike v pravni tradiciji držav članic. Direktiva ne nalaga obveznosti sprememb nacionalnih sistemov ureditve kazenskih evidenc ali način dostopanja do njih.
- (42) Namen direktive ni usklajevanje pravil glede privolitve zadevne osebe ob izmenjavi informacij iz kazenskih evidenc, torej ali je treba privolitev te osebe zahtevati ali ne. Ne glede na to, ali se v skladu s pravili iz nacionalne zakonodaje privolitev mora zahtevati ali ne, direktiva ne nalaga obveznosti sprememb s tem povezane nacionalne zakonodaje in nacionalnih postopkov.

⁽¹⁾ UL L 49, 17.2.2007, str. 30.

- (43) Države članice lahko preučijo možnost sprejetja drugih upravnih ukrepov za storilce kaznivih dejanj iz te direktive, kot na primer ukrep registracije v evidenci storilcev spolnih deliktov. Za dostop do teh evidenc bi morale veljati omejitve, skladne z nacionalnimi ustavnimi načeli in veljavnimi standardi varstva podatkov, na primer z omejitvijo dostopa na pravosodne organe oziroma organe odkrivanja in pregona.
- (44) Države članice se spodbuja, naj v sodelovanju s civilno družbo oblikujejo mehanizme za zbiranje podatkov ali središča na nacionalni ali lokalni ravni za namene opazovanja in ocenjevanja pojava spolnega zlorabljanja in spolnega izkoriščanja otrok. Da bi lahko pravilno ocenili rezultate ukrepov za preprečevanje spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok in otroške pornografije, bi morala Unija še naprej razvijati svoje delo na osnovi takšnih metodologij in metod za zbiranje podatkov, ki bi omogočale primerljivo statistiko.
- (45) Države članice bi morale ustrezno ukrepati za vzpostavitev informacijskih služb, ki bi zagotavljale informacije o prepoznavanju znakov spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja.
- (46) Otroška pornografija, ki zajema podobe spolne zlorabe otroka, je posebna vrsta vsebine, ki ne pomeni izražanja mnenja. Za boj proti otroški pornografiji je nujno treba storilecem kaznivih dejanj otežiti nalaganje takih vsebin na javno dostopni splet in tako zmanjšati obtok gradiva zlorabe otrok. Zato so potrebni ukrepi odstranitve teh vsebin pri viru in prijete okrivljenih proizvajanja, razširjanja ali prenašanja podob spolne zlorabe otrok s spleta. V podporo prizadevanjem Unije v boju proti otroški pornografiji, bi morale države članice po najboljših močeh sodelovati s tretjimi državami in tako skušati odstraniti tovrstne vsebine s strežnikov na svojem ozemlju.
- (47) Vendar odstranjevanje tovrstnih vsebin pri viru kljub prizadevanjem ni vedno mogoče, kadar se izvirno gradivo ne nahaja v Uniji, bodisi ker država, v kateri so strežniki, ni pripravljena sodelovati ali ker je postopek za odstranitev gradiva v zadevni državi posebej dolg. Zato bi bilo mogoče vzpostaviti tudi mehanizme za preprečevanje dostopa z ozemlja Unije do spletnih strani, za katere je ugotovljeno, da vsebujejo ali razširjajo otroško pornografijo. Ukrepi, ki jih države članice sprejmejo v skladu s to direktivo za odstranitev otroške pornografije, po potrebi pa tudi za blokiranje spletnih strani, ki jo vsebujejo, temeljijo na različnih vrstah javnega delovanja, zakonodajnem, ne-zakonodajnem, pravosodnem ali drugem. Ob tem ta direktiva ne posega v prostovoljno ukrepanje spletnih panog za preprečitev zlorabe njenih storitev ali v podporo držav članic takšnemu delovanju. Ne glede na podlago ukrepanja bi morale države članice zagotoviti ustrezno raven pravne varnosti in predvidljivosti za uporabnike in ponudnike storitev. Vzpostaviti in okrepiti je treba sodelovanje med organi javne uprave, tako zaradi odstranjevanja vsebin zlorabe otrok kot zaradi preprečevanja dostopa do teh vsebin, zlasti za zagotovitev popolnosti nacionalnih seznamov spletnih strani, ki vsebujejo otroško pornografijo in v izognitev podvajanja dela. Pri vseh teh ukrepih je treba upoštevati pravice končnih uporabnikov, obstoječe pravne in pravosodne postopke ter skladnost z Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. V okviru programa za varnejši splet je bilo vzpostavljeno omrežje odprtih telefonskih števil, katerega namen je zbirati informacije ter zagotoviti pokritost in izmenjavo poročil o glavnih vrstah nezakonitih spletnih vsebin.
- (48) Cilj te direktive so spremembe in razširitev področja uporabe določb Okvirnega sklepa 2004/68/PNZ. Ker so spremembe vsebinske in jih je veliko, bi bilo treba navedeni okvirni sklep za države članice, ki sodelujejo pri sprejemanju te direktive, zaradi jasnosti v celoti nadomestiti.
- (49) Ker države članice same ne morejo zadovoljivo doseči cilja te direktive, namreč boja proti spolni zlorabi, spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in ga je zaradi obsega in učinkov lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz istega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za uresničitev navedenega cilja.
- (50) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in načela, priznana zlasti z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, predvsem človekovo dostojanstvo, prepoved mučenja in nečloveškega ali ponižujočega ravnanja ali kaznovanja, otrokove pravice, pravico do svobode in varnosti, pravico do svobode izražanja in obveščanja, pravico do varstva osebnih podatkov, pravico do učinkovitega pravnega sredstva in poštenega sojenja ter načeli zakonitosti in sorazmernosti kaznivih dejanj in kazni. Namen te direktive je zagotovitev spoštovanja navedenih pravic in načel v celoti in jo je treba ustrezno izvajati.

- (51) V skladu s členom 3 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta Združeno kraljestvo in Irska uradno izrazila željo po sodelovanju pri sprejetju in uporabi te direktive.
- (52) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te direktive, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Vsebina

Ta direktiva določa minimalna pravila glede opredelitve kaznivih dejanj in sankcij na področju spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja otrok, otroške pornografije in pridobivanja otrok za spolne namene. Prav tako uvaja določbe za okrepitev preprečevanja tovrstnih kaznivih dejanj in zaščite žrtev teh dejanj.

Člen 2

Opredelitve pojmov

Za namene te direktive se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „otrok“ pomeni osebo do 18 let starosti;
- (b) „starost, ko oseba lahko pristane na spolnost“ pomeni starost, pod katero je v skladu z nacionalnim pravom prepovedano sodelovanje v spolnih dejanjih z otrokom;
- (c) „otročka pornografija“ pomeni:
- (i) vsako gradivo, ki vizualno prikazuje otroka v dejanskem ali simuliranem spolnem aktu;
 - (ii) vsakršno prikazovanje spolnih organov otroka predvsem za spolne namene;
 - (iii) vsako gradivo, ki vizualno prikazuje katero koli osebo, ki je videti kot otrok, v dejanskem ali simuliranem spolnem aktu, ali vsakršno prikazovanje spolnih organov osebe, ki je videti kot otrok, predvsem za spolne namene; ali
 - (iv) realistične podobe otroka v spolnem aktu ali realistične podobe spolnih organov otroka predvsem za spolne namene;
- (d) „otročka prostitucija“ pomeni vključitev otroka v spolna dejanja, za katera je izplačan ali obljubljen denar ali druga

oblika plačila ali nadomestila v zameno za otrokovo sodelovanje v spolnih dejanjih, ne glede na to, ali se to plačilo, obljuba ali nadomestilo da otroku ali tretji osebi;

- (e) „pornografska predstava“ pomeni prikazovanje za publiko v živo, tudi z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije:
- (i) otroka, ki je vključen v dejansko ali simulirano spolno dejanje, ali
 - (ii) otrokovih spolnih organov predvsem za spolne namene;
- (f) „pravna oseba“ pomeni subjekt, ki ima v skladu s pravom, ki se uporablja, status pravne osebe, razen državnih organov ali organov javne uprave, ki izvršujejo državno oblast, in javnih mednarodnih organizacij.

Člen 3

Kazniva dejanja spolne zlorabe

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so naklepna dejanja iz odstavkov 2 do 6 kazniva.
2. Kdor povzroči, da je otrok, ki še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, v spolne namene priča spolnemu dejanju, tudi če mu pri tem dejanju ni treba sodelovati, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot eno leto zapora.
3. Kdor povzroči, da je otrok, ki še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, v spolne namene priča spolni zlorabi, tudi če mu pri tem dejanju ni treba sodelovati, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot dve leti zapora.
4. Kdor sodeluje v spolnem dejanju z otrokom, ki še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot pet let zapora.
5. Kdor sodeluje v spolnem dejanju z otrokom ob:
 - (i) zlorabi priznanega položaja zaupanja, avtoritete ali vpliva nad otrokom, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot osem let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot tri leta zapora, če je ta starost dopolnjena; ali
 - (ii) zlorabi posebej ranljivega položaja otroka, zlasti zaradi duševne ali telesne motnje ali zaradi odvisnosti od drugih, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot osem let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot tri leta zapora, če je ta starost dopolnjena; ali

(iii) uporabi prisile, sile ali grožnje, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot 10 let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zopora, če je ta starost dopolnjena.

6. Kdor otroka sili ali prisili v spolno dejanje s tretjo osebo ali mu s tem namenom grozi, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot 10 let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zopora, če je ta starost dopolnjena.

Člen 4

Kazniva dejanja spolnega izkoriščanja

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so naklepna dejanja iz odstavkov 2 do 7 kazniva.

2. Kdor povzroči sodelovanje otroka v pornografski predstavi, ali ga k takšnemu sodelovanju napeljuje, bodisi zaradi ustvarjanja dobička ali drugega izkoriščanja otroka v te namene, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot pet let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot dve leti zopora, če je ta starost dopolnjena.

3. Kdor otroka sili ali prisili k sodelovanju v pornografski predstavi ali mu s tem namenom grozi, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot osem let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zopora, če je ta starost dopolnjena.

4. Kdor zavestno obišče pornografsko predstavo, v kateri sodelujejo otroci, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot dve leti zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot eno leto zopora, če je ta starost dopolnjena.

5. Kdor povzroči sodelovanje otroka v otroški prostituciji ali ga k temu dejanju napeljuje, bodisi zaradi ustvarjanja dobička ali kakršnega koli drugega izkoriščanja otroka v te namene, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot osem let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zopora, če je ta starost dopolnjena.

6. Kdor otroka sili ali prisili v otroško prostitucijo, ali mu s tem namenom grozi, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot 10 let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zopora, če je ta starost dopolnjena.

7. Kdor sodeluje v spolnem dejanju z otrokom s pomočjo otroške prostitucije, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot pet let zopora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot dve leti zopora, če je ta starost dopolnjena.

Člen 5

Kazniva dejanja v zvezi z otroško pornografijo

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so protipravno storjena naklepna dejanja iz odstavkov 2 do 6 kazniva.

2. Kdor pridobi ali ima otroško pornografijo, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot eno leto zopora.

3. Kdor zavestno pridobi dostop do otroške pornografije z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot eno leto zopora.

4. Kdor dostavi, razpošlje ali posreduje otroško pornografijo, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot dve leti zopora.

5. Kdor ponudi, preskrbi ali omogoči dostop do otroške pornografije, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot dve leti zopora.

6. Kdor proizvede otroško pornografijo se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot tri leta zopora.

7. Vsaka država članica lahko določi, ali se ta člen uporablja tudi za primere otroške pornografije iz člena 2(c)(iii), v katerih je oseba, ki je videti kot otrok, v času prikazovanja dejansko stara 18 let ali več.

8. Vsaka država članica lahko določi, ali se odstavka 2 in 6 tega člena uporabljata za primere, v katerih je ugotovljeno, da ima tisti, ki je proizvedel pornografsko gradivo, opredeljeno v členu 2(c)(iv), to gradivo izključno za svoje zasebne namene in pod pogoji, da za izdelavo ni uporabil pornografskega gradiva, kot je opredeljeno v členu 2(c)(i),(ii) ali (iii) ter da to dejanje ne predstavlja tveganja razširjanja gradiva.

Člen 6

Pridobivanje otrok za spolne namene

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se naklepno dejanje odrasle osebe, ki z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije nagovarja otroka, ki še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, k srečanju z namenom storitve kaznivega dejanja iz člena 3(4) ali člena 5(6) in temu nagovarjanju sledijo še druga materialna dejanja, ki imajo za posledico srečanje, lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zopora, vendar ne manj kot eno leto zopora.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da je poskus storitve kaznivega dejanja iz člena 5(2) in (3), kadar odrasla oseba z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije nagovarja otroka, ki še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, k zagotovitvi otroške pornografije v kateri bi bil prikazan, kazniv.

Člen 7

Napeljevanje, pomoč in podpiranje ter poskus

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da je napeljevanje k storitvi kaznivih dejanj iz členov 3 do 6, kakor tudi pomoč in podpiranje pri njihovi storitvi, kaznivo.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da je poskus storitve kaznivih dejanj iz člena 3(4), (5) in (6), člena 4(2), (3), (5), (6) in (7) ter člena 5(4), (5) in (6) kazniv.

Člen 8

Sporazumna spolna dejanja

1. Države članice lahko določijo ali se člen 3(2) in (3) uporablja za sporazumna spolna dejanja med vrstniki, ki so si blizu po starosti in stopnji psihičnega in fizičnega razvoja ali zrelosti pod pogojem, da navedena dejanja ne vključujejo zlorabe.

2. Države članice lahko določijo ali se člen 4(4) uporablja za pornografsko predstavo v okviru sporazumnih odnosov, kadar je otrok dosegel starost, ko lahko pristane na spolnost, ali med vrstniki, ki so si blizu po starosti in stopnji psihičnega in fizičnega razvoja in zrelosti pod pogoji, da navedena dejanja ne vključujejo zlorabe ali izkoriščanja ter da za to pornografsko predstavo ni bil izplačan denar ali druga oblika plačila ali nadomestila.

3. Države članice lahko določijo ali se člen 5(2) in (6) uporablja za osebe, ki pridobijo, imajo ali proizvedejo gradiva otroške pornografije z otroki v starosti, ko lahko pristanejo na spolnost pod pogoji, da je ta gradiva pridobila, jih ima ali jih je proizvedla s soglasjem teh otrok in izključno za zasebno uporabo udeleženih ter da dejanja ne vključujejo zlorab.

Člen 9

Obteževalne okoliščine

Kolikor navedene okoliščine še niso elementi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7, države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so pri teh kaznivih dejanjih obteževalne okoliščine v skladu z ustreznimi določbami nacionalnega prava lahko naslednje:

(a) kaznivo dejanje je bilo izvršeno nad otrokom, ki je v posebej ranljivem položaju, na primer zaradi duševne ali telesne motnje ali zaradi njegove odvisnosti od drugih ali stanja duševne ali telesne nezmožnosti;

(b) kaznivo dejanje je izvršil otrokov družinski član, oseba, ki biva z otrokom, ali oseba, ki je zlorabila svoj priznani položaj zaupanja ali avtoritete;

(c) kaznivo dejanje je storilo več oseb v medsebojnem sodelovanju;

(d) kaznivo dejanje je bilo storjeno v okviru hudodelske združbe v smislu Okvirnega sklepa Sveta 2008/841/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o boju proti organiziranemu kriminalu⁽¹⁾;

(e) storilec je bil predhodno že obsojen za enakovrstna kazniva dejanja;

(f) storilec je zavestno ali zaradi malomarnosti ogrozil otrokovo življenje; ali

(g) kaznivo dejanje je vključevalo hudo nasilje ali pa je otrok utrpel hujšo škodo.

Člen 10

Prepoved zaradi obsodb

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se lahko fizični osebi, ki je bila obsojena zaradi storitve katerega od kaznivih dejanj iz členov 3 do 7, zaradi preprečitve tveganja ponovitve kaznivih dejanj, začasno ali trajno prepreči izvajanje vsaj poklicnih dejavnosti, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da imajo delodajalci ob zaposlitvi osebe za izvajanje poklicnih ali prostovoljnih dejavnosti, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki pravico, da v skladu z nacionalnim pravom in na ustrezen način, na primer na zahtevo ali od zadevne osebe, pridobijo informacije o obstoju kazenske obsodbe za kaznivo dejanje iz členov 3 do 7, vpisane v kazensko evidenco, ali o obstoju prepovedi izvajanja dejavnosti, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki, zaradi tovrstnih kazenskih obsodb.

3. Države članice za uporabo odstavkov 1 in 2 tega člena z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se informacije o obstoju kazenskih obsodb za kaznivo dejanje iz členov 3 do 7 ali o prepovedi opravljanja dejavnosti, ki vključujejo neposredne in redne stike z otroki, ki izhajajo iz tovrstne obsodbe, posredujejo v skladu s postopki, določenimi v Okvirnem sklepu Sveta 2009/315/PNZ z dne 26. februarja 2009 o organizaciji in vsebini izmenjave informacij iz kazenske evidence med državami članicami⁽²⁾, kadar se s privolitvijo zadevne osebe navedene informacije zahtevajo v skladu s členom 6 navedenega okvirnega sklepa.

⁽¹⁾ UL L 300, 11.11.2008, str. 42.

⁽²⁾ UL L 93, 7.4.2009, str. 23.

Člen 11

Zaseg in zaplemba

Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so njihovi pristojni organi pooblaščen za zaseg in zaplemba sredstev in premoženjskih koristi, pridobljenih s kaznivimi dejanji iz členov 3, 4 in 5.

Člen 12

Odgovornost pravnih oseb

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo odgovornost pravnih oseb za kazniva dejanja iz členov 3 do 7, ki jih v korist pravne osebe stori fizična oseba, samostojno ali kot del organa pravne osebe, ki ima v pravni osebi vodilni položaj kot:

- (a) zastopnik pravne osebe;
- (b) oseba, pooblaščen za odločanje v imenu pravne osebe; ali
- (c) oseba, pooblaščen za izvajanje nadzora v pravni osebi.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo odgovornost pravnih oseb za dejanja podrejenih, kadar jim je zaradi pomanjkljivega nadzora ali kontrole osebe iz odstavka 1 tega člena bila omogočena izvršitev kaznivega dejanja iz členov 3 do 7 v korist te pravne osebe.

3. Odgovornost pravnih oseb na podlagi odstavkov 1 in 2 tega člena ne vpliva na kazenske postopke zaradi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 fizičnih oseb, bodisi storilcev bodisi napeljevalcev ali pomagačev.

Člen 13

Sankcije za pravne osebe

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se odgovorna pravna oseba iz člena 12(1) kaznuje z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi sankcijami, ki vključujejo kazenske ali ne-kazenske denarne kazni in lahko vključujejo tudi druge sankcije, kot so na primer:

- (a) izključitev iz upravičenosti do javnih ugodnosti ali pomoči;
- (b) začasno ali stalno prepoved opravljanja poslovnih dejavnosti;
- (c) uvedbo sodnega nadzora;
- (d) sodno likvidacijo; ali
- (e) začasno ali trajno zaprtje prostorov, ki so bili uporabljeni za storitev kaznivega dejanja.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se odgovorna pravna oseba iz člena 12(2) kaznuje z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi sankcijami ali ukrepi.

Člen 14

Izjeme od pregona ali kaznovanja za žrtve

Države članice v skladu s temeljnimi načeli svojih pravnih sistemov sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da imajo pristojni nacionalni organi diskrecijsko pravico, da otrok žrtev spolne zlorabe in spolnega izkoriščanja ne preganjajo ali kaznujejo zaradi vpletenosti v kriminalnih dejavnostih, ki so jih ti otroci bili prisiljeni storiti, kot neposredno posledico dejstva, da so bili žrtve katerega izmed kaznivih dejanj iz člena 4(2), (3), (5) in (6) ter člena 5(6).

Člen 15

Preiskava in pregon

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da za uvedbo preiskave ali pregona zaradi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 žrtvi ali njenemu zastopniku ni treba tega dejanja naznaniti niti podati obdolžitve ter da se kazenski postopek lahko nadaljuje, tudi če sta žrtev ali njen zastopnik pozneje svoje izjave umaknila.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo možnost pregona kaznivih dejanj iz členov 3, 4(2), (3), (5), (6) in (7) ter hudega kaznivega dejanja iz člena 5(6) zaradi uporabe otroške pornografije iz člena 2(c)(i) in (ii), v obdobju po doseženi polnoletnosti žrtve, sorazmernem s težo zadevnega kaznivega dejanja.

3. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da imajo osebe, enote ali službe, pristojne za preiskave ali pregon kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 učinkovita preiskovalna sredstva, kot so na primer sredstva, ki se uporabljajo pri organiziranem kriminalu ali v drugih primerih hudih kaznivih dejanj.

4. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo preiskovalnim enotam ali službam možnost poskusa identifikacije žrtve kaznivih dejanj iz členov 3 do 7, zlasti z analizo otroške pornografije, na primer fotografij in avdiovizualnih posnetkov, prenesenih ali danih na razpolago s sredstvi informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Člen 16

Naznanitev dejstva ali suma spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da pravila nacionalne zakonodaje o zaupnosti, ki veljajo za zaposlene, katerih glavna naloga je delo z otroki, ne predstavljajo ovir za naznanitev pristojnim službam za zaščito otrok kakršnih koli razmer, v katerih obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je otrok žrtev kaznivih dejanj iz členov 3 do 7.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi spodbujajo vse osebe, ki v dobri veri vedo ali sumijo, da so bila storjena kazniva dejanja iz členov 3 do 7, naj o tem obvestijo pristojne službe.

Člen 17

Sodna pristojnost in koordinacija pregona

1. Države članice z ustreznimi ukrepi uvedejo svojo sodno pristojnost nad kaznivimi dejanji iz členov 3 do 7, kadar je:

- (a) kaznivo dejanje v celoti ali delno storjeno na njihovem ozemlju;
- (b) storilec njihov državljan.

2. Država članica, ki se odloči uvesti nadaljnjo sodno pristojnost za kazniva dejanja iz členov 3 do 7, ki niso storjena na njenem ozemlju, o tem obvesti Komisijo, kadar je na primer:

- (a) kaznivo dejanje storjeno zoper njenega državljana ali osebo z običajnim prebivališčem na njenem ozemlju;
- (b) kaznivo dejanje storjeno v korist pravne osebe ustanovljene na njenem ozemlju; ali
- (c) storilec kaznivega dejanja z običajnim prebivališčem na njenem ozemlju.

3. Države članice zagotovijo, da v njihovo sodno pristojnost sodijo kazniva dejanja iz členov 5 in 6, ter kolikor je potrebno, členov 3 in 7, ki so storjena z uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij z dostopom na njihovem ozemlju, ne glede na to, ali se same tehnologije nahajajo na njihovem ozemlju ali ne.

4. Vsaka država članica z ustreznimi ukrepi zagotovi, da pri pregonu kaznivih dejanj iz členov 3(4), (5) in (6), člena 4(2), (3), (5), (6) in (7) ter člena 5(6) v povezavi z odstavkom 1(b) tega člena, ki niso bila storjena na ozemlju države članice, njena sodna pristojnost ni odvisna od dejstva, da se navedena dejanja v kraju, kjer so bila storjena, ne obravnavajo kot kazniva.

5. Vsaka država članica z ustreznimi ukrepi zagotovi, da je pri pregonu kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 v povezavi z odstavkom 1(b) tega člena, ki niso bila storjena na njenem ozemlju, njena sodna pristojnost neodvisna od pogoja, da se

pregon lahko začne le na podlagi naznanitve žrtve kaznivega dejanja v kraju, kjer je bilo storjeno ali države, v kateri je bilo kaznivo dejanje storjeno.

Člen 18

Splošne določbe o ukrepih za pomoč in podporo otrokom žrtvam ter za njihovo zaščito

1. Otrokom žrtvam kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 se zagotovi pomoč, podpora in zaščita v skladu s členoma 19 in 20 ob upoštevanju najboljših interesov otroka.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se otroku zagotovi pomoč in podpora takoj, ko pristojni organi utemeljeno sumijo, da je morebiti zoper otroka bilo storjeno kaznivo dejanje iz členov 3 do 7.

3. Države članice zagotovijo, da se žrtev kaznivega dejanja iz členov 3 do 7, katere starost je negotova in za katero se upravičeno domneva, da je otrok, do ugotovitve njene starosti šteje za otroka in ima zato takojšen dostop do pomoči, podpore in zaščite v skladu s členoma 19 in 20.

Člen 19

Pomoč in podpora otrokom žrtvam

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da sta otrokom žrtvam zagotovljena pomoč in podpora pred kazenskim postopkom, med tem postopkom ter ustrezno obdobje po zaključku tega postopka, da bi se jim omogočilo uveljavljanje pravic iz Okvirnega sklepa 2001/220/PNZ ter iz te direktive. Države članice ukrepejo zlasti vse potrebno za zagotovitev zaščite otrok, ki naznanijo primere zlorab v krogu svoje družine.

2. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da pomoč in podpora otroku žrtvi nista pogojeni z njegovo pripravljenostjo sodelovati v kazenski preiskavi, pri pregonu ali sojenju.

3. Države članice z ustreznimi ukrepi po oceni posebnih okoliščin vsakega posameznega otroka žrtve zagotovijo sprejetje posebnih ukrepov pomoči in podpore otrokom žrtvam pri uveljavljanju pravic iz te direktive, ob upoštevanju otrokovih pogledov, potreb in skrbi.

4. Otroci žrtve kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 so posebej ranljive žrtve v skladu s členom 2(2), členom 8(4) in členom 14(1) Okvirnega sklepa 2001/220/PNZ.

5. Kadar je mogoče, države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo pomoč in podporo družini otroka žrtve pri uživanju pravic iz te direktive, če se družina nahaja na ozemlju držav članic. Kadar je mogoče, države članice ustrezno za družine otroka žrtve uporabljajo zlasti člen 4 Okvirnega sklepa 2001/220/PNZ.

Člen 20

Zaščita otrok žrtev v kazenskih preiskavah in postopkih

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da v kazenskih preiskavah in postopkih v skladu z vlogo žrtve v ustreznem pravosodnem sistemu pristojni organi otroku žrtvi dodelijo posebnega zastopnika, če so po nacionalnem pravu nosilci starševske odgovornosti izključeni iz kazenskega postopka zaradi navzkrižja interesov med starši in otrokom žrtvijo ali če otrok nima spremstva ali je ločen od svoje družine.

2. Države članice zagotovijo, da imajo otroci žrtve nemudoma dostop do pravnega svetovanja in v skladu z vlogo žrtve v ustreznem pravosodnem sistemu do pravnega zastopanja, vključno zaradi uveljavljanja odškodnine. Pravno svetovanje in zastopanje je brezplačno, če žrtev nima dovolj finančnih sredstev.

3. Države članice brez vpliva na pravice obrambe v kazenskih preiskavah kaznivih dejanj in postopkih iz členov 3 do 7 z ustreznimi ukrepi zagotovijo:

- (a) da se zaslišanja z otrokom žrtvijo izvedejo brez neupravičenega odlašanja, potem ko so bili pristojni organi obveščeni o dejstvih;
- (b) da zaslišanja otroka žrtve po potrebi potekajo v prostorih, ki so zasnovani ali prilagojeni za ta namen;
- (c) da zaslišanja otroka žrtve opravijo strokovnjaki, usposobljeni za te namene, ali se ta zaslišanja izvedejo z njihovo pomočjo;
- (d) da vsa zaslišanja z otrokom žrtvijo opravijo iste osebe, če je to mogoče in kadar je to primerno;
- (e) da je število zaslišanj čim manjše in da se opravijo le, če so nujno potrebna za namene kazenskih preiskav ali kazenskih postopkov;
- (f) da lahko otroka žrtve spremlja njegov pravni zastopnik ali po potrebi odrasla oseba po njegovi izbiri, razen če je bila v povezavi s to osebo sprejeta utemeljena odločitev, ki temu nasprotuje.

4. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da je v preiskavi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 mogoče avdiovizualno posneti vsa zaslišanja otrok žrtev ali po potrebi

zaslišanja, v katerih kot priča nastopa otrok, in da je mogoče ta avdiovizualno posneta zaslišanja v sodnih postopkih predložiti kot dokaze v skladu z nacionalnimi pravili.

5. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se lahko v kazenskih postopkih zaradi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 zahteva:

- (a) izključitev javnosti na zaslišanju;
- (b) da je otrok žrtev zaslišan v odsotnosti, zlasti z uporabo ustreznih komunikacijskih tehnologij.

6. Države članice z ustreznimi ukrepi, če so v interesu otrok žrtev in ob upoštevanju drugih prevladujočih interesov, zaščitijo zasebnost, identiteto in podobo otrok žrtev ter preprečijo javno razširjanje kakršnih koli informacij, na podlagi katerih bi jih lahko identificirali.

Člen 21

Ukrepi zoper oglaševanje priložnosti za zlorabo in otroškega spolnega turizma

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za preprečitev ali prepoved:

- (a) širjenja gradiva, ki oglašuje možnost storitve kaznivih dejanj iz členov 3 do 6; in
- (b) organizacije potovanj v komercialne ali nekomercialne namene zaradi storitve kaznivih dejanj iz členov 3 do 5.

Člen 22

Preventivni intervencijski programi ali ukrepi

Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da imajo osebe v strahu, da bi lahko zagrešile kazniva dejanja iz členov 3 do 7 potreben dostop do učinkovitih intervencijskih programov ali ukrepov, namenjenih oceni in preprečevanju tveganja za storitev takih kaznivih dejanj.

Člen 23

Preprečevanje

1. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, kot sta izobraževanje in usposabljanje, za zmanjšanje in odvracanje od povpraševanja, ki spodbuja vse oblike spolnega izkoriščanja, povezane z izkoriščanjem otrok.

2. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, tudi prek spleta, kot so informacijske kampanje in kampanje za ozaveščenost, raziskovalni in izobraževalni programi, po potrebi v sodelovanju z ustreznimi organizacijami civilne družbe in drugimi zainteresiranimi stranmi, namenjene večji ozaveščenosti in zmanjšanju nevarnosti, da bi otroci postali žrtve spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja.

3. Države članice spodbujajo redno usposabljanje uradnikov, ki bi se pri svojem delu lahko srečali z otroki žrtvami spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja, vključno s policisti na terenu, da bi znali odkriti otroke žrtve in potencialne otroke žrtve spolne zlorabe ali spolnega izkoriščanja ter z njimi ravnati.

Člen 24

Prostovoljni intervencijski programi ali ukrepi med kazenskim postopkom ali po njem

1. Brez poseganja v intervencijske programe ali ukrepe, ki jih naložijo pristojni pravosodni organi v skladu z nacionalnim pravom, države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo učinkovite intervencijske programe ali ukrepe za preprečevanje ali zmanjševanje tveganj ponavljajočih se kaznivih dejanj spolne narave zoper otroke. Takšni programi ali ukrepi so vedno na voljo v kazenskih postopkih, v zaporih in zunaj njih, v skladu z nacionalnim pravom.

2. Intervencijski programi ali ukrepi iz odstavka 1 ustrezajo posebnim razvojnim potrebam otrok, ki storijo kazniva dejanja zoper spolno nedotakljivost.

3. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da imajo lahko dostop do intervencijskih programov ali ukrepov iz odstavka 1 naslednje osebe:

(a) osebe, ki se obravnavajo v kazenskih postopkih zaradi kaznivih dejanj iz členov 3 do 7 pod pogoji, ki ne škodijo pravici do obrambe in je ne ovirajo, hkrati pa niso v nasprotju z zahtevami o poštenem in nepristranskem sojenju in so v skladu z načelom domneve nedolžnosti, ter

(b) osebe, obsojene za katero koli od kaznivih dejanj iz členov 3 do 7.

4. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da se za osebe iz odstavka 3 pripravi ocena nevarnosti, ki jo te osebe predstavljajo, in morebitnega tveganja ponovitve kaznivih dejanj iz členov 3 do 7, da se določijo ustrezni intervencijski programi ali ukrepi.

5. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da so osebe iz odstavka 3, ki so jim bili predlagani intervencijski programi ali ukrepi v skladu z odstavkom 4:

(a) v celoti obveščene o razlogih za predlog;

(b) ob poznavanju vseh dejstev soglašajo s sodelovanjem v programih ali ukrepih;

(c) lahko zavrnejo in so v primeru obsojenih oseb seznanjene z morebitnimi posledicami, ki jih ima lahko taka zavrnitev.

Člen 25

Ukrepi zoper spletišča, ki vsebujejo ali razširjajo otroško pornografijo

1. Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo takojšnjo odstranitev spletnih strani na strežnikih na njihovem ozemlju, ki vsebujejo ali širijo otroško pornografijo, ter si prizadevajo za odstranitev takšnih strani tudi na strežnikih izven njihovega ozemlja.

2. Države članice lahko z ukrepi preprečijo dostop do spletnih strani, ki vsebujejo otroško pornografijo ali jo širijo med spletnimi uporabniki na njihovem ozemlju. Te ukrepe je treba določiti s preglednimi postopki in zagotoviti primerne zaščitne ukrepe, zlasti za zagotovitev, da je omejitev omejena le na najnujnejše in je sorazmerna ter da so uporabniki obveščeni o razlogih za omejitev. Ti zaščitni ukrepi vsebujejo tudi možnost sodnega varstva.

Člen 26

Nadomestitev Okvirnega sklepa 2004/68/PNZ

Okvirni sklep 2004/68/PNZ se za države članice, ki sodelujejo pri sprejetju te direktive nadomesti, ne glede na njihove obveznosti prenosa okvirnega sklepa v nacionalno zakonodajo v določenih rokih.

Za države članice, ki sodelujejo pri sprejetju te direktive, se sklicevanja na Okvirni sklep 2004/68/PNZ razumejo kot sklicevanja na to direktivo.

Člen 27

Prenos

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo do 18. decembra 2013.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedila določb predpisov, sprejetih zaradi prenosa obveznosti iz te direktive v nacionalno zakonodajo.

3. Ko države članice sprejmejo te ukrepe, se v njih sklicujejo na to direktivo ali sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 28

Poročanje

1. Komisija do 18. decembra 2015 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo z oceno o tem, do kolikšne mere so države članice sprejele potrebne usklajevalne ukrepe za izpolnitev zahtev te direktive, skupaj z zakonodajnimi predlogi, če je to potrebno.

2. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu do 18. decembra 2015 predloži poročilo z oceno izvajanja ukrepov iz člena 25.

Člen 29

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 30

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu, 13. decembra 2011

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednik

M. SZPUNAR

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 1320/2011

z dne 16. decembra 2011

o izvajanju člena 8a(1) Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo⁽¹⁾ in zlasti člena 8a(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. maja 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo.
- (2) Glede na resnost razmer v Belorusiji bi bilo treba na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov

iz Priloge IA k Uredbi (ES) št. 765/2006, za katere veljajo omejevalni ukrepi, uvrstiti še nekatere druge osebe –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Osebe s seznama iz Priloge k tej uredbi se dodajo na seznam iz Priloge IA k Uredbi (ES) št. 765/2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Svet
Predsednik
T. NALEWAJK

⁽¹⁾ UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

PRILOGA

Osebe iz člena 1

	Priimek in ime Transkripcija beloruskega črkovanja Transkripcija ruskega črkovanja	Priimek in ime (belorusko črkovanje)	Priimek in ime (rusko črkovanje)	Kraj in datum rojstva	Funkcija
„1.	Bandarenka Sjarkej Uladzimiravič (Bandarenka Siarhei Uladzimiravich) Bondarenko Sergej Vladimirovič (Bondarenko Sergei Vladimirovich)	Бандарэнка Сяргеі Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Naslov: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Sodnik okrožnega sodišča Pervomajski v Minsku. 24. novembra 2011 je obsodil Alesa Bjaljackega, enega naju- glednejših zagovornikov člove- kovih pravic, vodjo beloruskega centra za človekove pravice "Vjasna" in podpredsednika FIDH. Potek sojenja je očitno kršil zakon o kazenskem postopku. Bjaljacki je dejavno branil žrtve represije, povezane z volitvami 19. decembra 2010, ter nasilja nad civilno družbo in demokra- tično opozicijo in jim pomagal.
2.	Sajkovski Uladzimir (Saikouski Uladzimir) Sajkovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Naslov: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Državni tožilec okrožnega sodišča Pervomajski v Minsku. Sodeloval je na sojenju Alesu Bjaljackemu, enemu najugled- nejših zagovornikov človekovih pravic, vodji beloruskega centra za človekove pravice "Vjasna" in podpredsedniku FIDH. Obtožnica, ki jo je na tem sojenju vložil tožilec, je bila očitno in neposredno politično motivirana ter je očitno kršila zakon o kazenskem postopku. Bjaljacki je dejavno branil žrtve represije, povezane z volitvami 19. decembra 2010, ter nasilja nad civilno družbo in demokra- tično opozicijo in jim pomagal.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1321/2011**z dne 16. decembra 2011****o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(2) Zato je treba Uredbo (EGS) št. 3030/93 ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 17 Uredbe (EGS) št. 3030/93 –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav⁽¹⁾ in zlasti člena 19 Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2(1) Skupna pravila za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav je treba posodobiti zaradi upoštevanja sprememb Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi⁽²⁾, ki zadevajo tudi nekatere oznake v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 3030/93.Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 275, 8.11.1993, str. 1.⁽²⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se spremeni:

Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1 ⁽¹⁾

- Brez poseganja v pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Če je pred oznako KN navedeno „ex“, so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in z obsegom ustreznega poimenovanja.
- Kadar sestavni material izdelkov iz kategorij od 1 do 114 s poreklom iz Kitajske ni posebej naveden, se šteje, da so ti izdelki izdelani izključno iz volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken.
- Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklince, so uvrščena skupaj s slednjimi.
- Če je uporabljen izraz „oblačila za dojenčke“, ta zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Opis Oznaka KN 2012	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA I A			
1	Bombažna preja, nepripravljena za prodajo na drobno 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkanine iz bombaža, razen gaze, frotirja, ozkih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino, tkanin iz ženijske preje, tila in drugih mrežastih tkanin 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

⁽¹⁾ Opomba: zajete so samo kategorije od 1 do 114, z izjemo Ruske federacije in Srbije, za kateri so zajete kategorije od 1 do 161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Tkanine iz sintetičnih vlaken (rezanih ali odpadnih), razen ozko tanih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino (vključno s frotirjem) in tkanin iz ženijske preje		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

SKUPINA I B

4	Srajce, majice s kratkimi rokavi, lahke, fino pletene jope in puloverji, puliji s polo ovratnikom ali ravnim izrezom (razen iz volne ali fine živalske dlake), spodnje majice in podobno, pletene ali kvačkane	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Jope, puloverji, brezrokavniki, telovniki, kompleti jopic in puloverjev, jope, domače halje in majice (razen suknjičev in blazerjev), anoraki, vetrni jopiči, bunde in podobno, pleteni ali kvačkani	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Moške ali deške tkane jahalne hlače in kratke hlače, razen kopalk (vključno dolge hlače); ženske ali dekliške tkane hlače in dolge hlače iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; spodnji deli podloženih trenirk, razen tistih iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Ženske ali dekliške bluže, srajce in srajčne bluže, tudi pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Moške ali deške srajce, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža, umetnih ali sintetičnih vlaken	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

SKUPINA II A

9	Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža; toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, iz frotirnih tkanin za brisače ali podobne zankaste frotirne tkanine, iz bombaža		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Preja iz rezanih ali odpadnih sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Od katerih akrilna ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Preja iz rezanih ali odpadnih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Tkanine z zankasto oz. lasasto površino in tkanine iz ženijske preje (razen frotirja za brisače iz bombaža in ozko tkanih tkanin) in prešite tkanine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Od katerih: bombažni rebrasti žamet 5801 22 00		
39	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, razen iz frotirja za brisače ali podobnega frotirja iz bombaža 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
SKUPINA II B			
12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke za stopala in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke, vključno z nogavicami za krčne žile, razen izdelkov iz kategorije 70 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 parov	41
13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekleške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	17	59
14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine; jopiči in suknjiči iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Moške ali deške obleke in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih kompletov; moške ali deške podložene trenirke, z zunanjo površino iz ene same tkanine, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250

(1)	(2)	(3)	(4)
17	Moški ali deški suknjiči ali blazerji, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Moške ali deške spodnje majice in druge majice, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, domače halje, kopalni plašči in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Ženske ali dekliške spodnje majice in druge majice, kombineže, spodnja krila, hlačke, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, neglizjeji, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Robci, razen pletenih ali kvačkanih 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21	Parke; vetrovke, vetrni jopiči, bunde in podobno, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; zgornji deli podloženih trenirk, razen iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, neglizjeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Ženske ali dekliške obleke, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Ženski ali dekliški kostimi in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek; ženske ali dekliške podložene trenirke, z zunanjo plastjo iz enega identičnega blaga, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)
31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij 10 in 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije 88 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Moška ali deška delovna ali poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Ženski ali deklinški predpasniki, delovni kombinezoni in druga delovna in poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Smučarske obleke, razen pletenih ali kvačkanih ex 6211 20 00		
78	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih, razen oblačil iz kategorij 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 in 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Plašči, suknjiči, blazerji in druga oblačila, vključno s smučarskimi oblekami, pleteni ali kvačkani, razen oblačil iz kategorij 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

SKUPINA III A

33	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobno iz polietilena ali polipropilena, širine manj kot 3 m 5407 20 11 Vreče in vrečke za pakiranje blaga, razen pletenih ali kvačkanih, dobljene iz trakov ali podobno 6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ali podobno, široke 3 m ali več 5407 20 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
35	Tkanine iz sintetičnih filamentov (neskončnih), razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkanine iz umetnih filamentov, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Pleteni ali kvačkani sintetični materiali za zavese vključno z mrežastim blagom za zavese 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Preja iz sintetičnega filameta (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen neteksturirane enojne preje, brez zavojev ali do vključno 50 zavojev na meter 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Preja iz neskončnih umetnih ali sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5401 20 10 Preja iz umetnih vlaken; preja iz umetnih filamentov, nepripravljena za prodajo na drobno, razen enojne preje iz viskozne rajona brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojne neteksturirane preje iz celuloznega acetata 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
43	Preja iz umetnih ali sintetičnih filamentov, preja iz rezanih umetnih vlaken, bombažna preja, pripravljena za prodajo na drobno 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Mikana ali česana ovčja ali jagnječja volna ali druga fina živalska dlaka 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Preja iz mikane ovčje ali jagnječje volne (volnena preja) ali iz mikane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Preja iz česane ovčje ali jagnječje volne (česana preja) ali iz česane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Preja iz ovčje ali jagnječje volne ali iz česane fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkanine iz ovčje ali jagnječje volne ali iz fine živalske dlake 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Bombaž, mikan ali česan 5203 00 00		
53	Bombažna gaza 5803 00 10		
54	Umetna vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5507 00 00		
55	Sintetična vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Preja iz rezanih sintetičnih vlaken (vključno z odpadki), pripravljena za prodajo na drobno 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Preproge, talna prekrivala in predposteljniki, vozlani (dokončani ali nedokončani) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorije 58 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
60	<p>Ročno izdelane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter z iglo izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno</p> <p>5805 00 00</p>		
61	<p>Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije 62</p> <p>Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti</p> <p>ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00</p>		
62	<p>Ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime)</p> <p>5606 00 91 5606 00 99</p> <p>Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkanega, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih</p> <p>5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00</p> <p>Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, nevezeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, tkani</p> <p>5807 10 10 5807 10 90</p> <p>Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki</p> <p>5808 10 00 5808 90 00</p> <p>Vezenina v metraži, trakovih ali motivih</p> <p>5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90</p>		
63	<p>Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki vsebujejo po masi 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti</p> <p>5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00</p> <p>Čipka rašel in materiali z dolgasasto površino iz sintetičnih vlaken</p> <p>ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50</p>		
65	<p>Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorij 38 A in 63, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken</p> <p>5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00</p>		
66	<p>Potovalne odeje in odeje, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken</p> <p>6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA III B			
10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 parov	59
67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Od katerih: vrečke in vreče za pakiranje blaga, izdelane iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov 6305 32 11 6305 33 10		
69	Ženske in deklinške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Hlačne nogavice in nogavice iz sintetičnih vlaken, številke enojne preje manj kot 67 deciteksov (6,7 teksa) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Ženske dolge nogavice iz sintetičnih vlaken ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 parov	33
72	Kopalke iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Ženski ali deklinški pleteni ali kvačkani kostimi in kompleti, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Dvovrvi, vrvi, konopci in kabli iz sintetičnih vlaken, prepleteni ali ne 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Šotori 6306 22 00 6306 29 00		
93	Vrečke in vreče za pakiranje blaga iz tkanin, razen izdelanih iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči); tekstilni prah in nopki - vlaknati vozlički 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Netkano blago in izdelki iz takšnega blaga, vključno impregnirano, prevlečeno, prekrto ali laminirano 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvovrvi, vrvi, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvovrvi, vrvi, motvozov ali konopcev 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Drugi izdelki iz preje, dvovrvi, vrvi, motvozi, kabli ali konopci, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97 5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerojanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov 5901 10 00 5901 90 00 Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike 5904 10 00 5904 90 00 Gumirani tekstilni materiali, ki niso pleteni ali kvačkani, razen tistih za pnevmatike 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije 100 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstilni materiali, impregnirani, prevlečeni, prekriti ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Dvornitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, razen iz sintetičnih vlaken ex 5607 90 90		
109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende) 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkane napihljive blazine 6306 40 00		
111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov 6306 90 00		
112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij 113 in 114 6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Krpe za tla, za posodo in za prah, razen pletenih ali kvačkanih 6307 10 90		
114	Tkanine in izdelki za tehnične namene 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
SKUPINA IV			
115	Lanena preja ali preja iz ramije 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkanine iz lanu ali ramije 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zavese (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Dvornitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA V			
124	Rezana sintetična vlakna 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 41 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Rezana umetna vlakna 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 42 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana 5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken 5308 90 90		
132	Papirnata preja 5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizirana preja 5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5113 00 00		
136	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje 5809 00 00		
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6301 90 90		
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abak (manilska konoplja) ali prave konoplje ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Dvonitne vrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav ex 5607 21 00		
146 B	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav, razen izdelkov iz kategorije 146 A ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna 5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širših od 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken 5702 20 00		
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 11		
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 6305 10 10		
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje 5001 00 00 Surova svila (nepredena) 5002 00 00 Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani ex 5003 00 00 Volna, nemikana ali nečesana 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadno prejo, z izjemo razvlaknjenih tekstilnih materialov 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake 5104 00 00 Lan, surov ali predelan, toda nepreden: laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake 5305 00 00 Bombaž, nemikan in nečesan 5201 00 10 5201 00 90 Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Prava konoplja (<i>cannabis sativa</i> L.), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (manilska konoplja ali <i>Musa textilis</i> Nee), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00 Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5303 10 00 5303 90 00 Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Ženske ali dekliske bluže in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Oblačila, pletena ali kvačkana, razen tistih iz kategorij 1 do 123 in 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Obleke, bluže in srajčne bluže, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6204 49 10 6206 10 00 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6214 10 00 Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov 6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00		
161	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij 1 do 123 in kategorije 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

PRILOGA I A

Kategorija	Opis Oznaka KN 2012	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Gaza in izdelki iz gaze, pripravljeni v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno 3005 90 31		

(¹) Uporablja se samo za uvoz iz Kitajske.

PRILOGA I B

1. Ta priloga zajema tekstilne surovine (kategoriji 128 in 154) in tekstilne izdelke, razen tistih iz volne in fine živalske dlake, bombaža in umetnih ali sintetičnih vlaken, kot tudi iz umetnih ali sintetičnih vlaken ter filamentov in preje iz kategorij 124, 125A, 125B, 126, 127A in 127B.
2. Brez poseganja v pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Če je pred oznako KN navedeno „ex“, so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in z obsegom ustreznega poimenovanja.
3. Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklice, so uvrščena skupaj s slednjimi.
4. Če je uporabljen izraz „oblačila za dojenčke“, to zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Opis Oznaka KN 2012	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA I			
ex 20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter taftane tkanine ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Namizno perilo, toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega in razen tistega iz kategorije 118 ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
SKUPINA II			
ex 12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekliške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Ženski ali dekliški tkani površniki, dežni plašči in drugi plašči, pelerine, jopiči in suknjiči, razen park ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Moške ali deške spodnje majice brez rokavov in druge majice, spodnjice, spodnjice brez hlačnic, spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Ženske ali dekliške spodnje majice brez rokavov in druge majice, kombineže, spodnja krila, spodnjice brez hlačnic, spodnje hlačke, spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Robci, razen tistih iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00	59	17
ex 24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani ex 6107 29 00 Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili ex 6104 59 00	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane	1,61	620
	ex 6103 49 00 ex 6104 69 00		
ex 31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani	18,2	55
	ex 6212 10 10 ex 6212 10 90		
ex 68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij ex 10 in ex 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije ex 88		
	ex 6209 90 90		
ex 73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine	1,67	600
	ex 6112 19 00		
ex 78	Tkana oblačila iz materialov iz tarifne številke 5903, 5906 in 5907, razen oblačil iz kategorij ex 14 in ex 15		
	ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Oblačila iz pletenih ali kvačkanih materialov iz tarifne številke 5903 in 5907 ter smučarske obleke, pletene ali kvačkane		
	ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

SKUPINA III A

ex 38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6303 99 90		
ex 40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Preproge, talna prekrivala in predposteljniki, vozlani (dokončani ali nedokončani)		
	ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorij ex 58, 142 in 151B		
	ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Ročno izdelane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter z iglo izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno		
	ex 5805 00 00		
ex 61	Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije ex 62 in kategorije 137 Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti		
	ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	Ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime)		
	ex 5606 00 91 ex 5606 00 99		
	Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkanega, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih		
	ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00		
	Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, nevezeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, tkani		
	ex 5807 10 10 ex 5807 10 90		
	Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki		
	ex 5808 10 00 ex 5808 90 00		
	Vezenina v metraži, trakovih ali motivih		
	ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki vsebujejo po masi 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti		
	ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorije ex 63		
	ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Odeje, vključno potovalne, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6301 10 00		
SKUPINA III B			
ex 10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane	17 parov	59
	ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00		
ex 67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov		
	ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Ženske in dekliške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana	7,8	128
	ex 6108 19 00		
ex 72	Kopalke	9,7	103
	ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00		
ex 75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti	0,80	1 250
	ex 6103 10 90 ex 6103 29 00		
ex 85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorije 159	17,9	56
	ex 6215 90 00		
ex 86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi	8,8	114
	ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Šotori ex 6306 29 00		
ex 94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči); tekstilni prah in nopki - vlaknati vozlički ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ex 5608 90 00		
ex 98	Drugi izdelki iz preje, dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli ali konopci, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97 ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerisovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumirani tekstilni materiali, ki niso pleteni ali kvačkani, razen tistih za pnevmatike ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije ex 100 ex 5907 00 00		
ex 100	Tekstilni materiali, impregnirani, prevlečeni, prekriti ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende) ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Tkane napihljive blazine ex 6306 40 00		
ex 111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov ex 6306 90 00		
ex 112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij ex 113 in ex 114 ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 113	Krpe za tla, za posodo in za prah, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6307 10 90		
ex 114	Tkanine in izdelki za tehnične namene, razen tistih iz kategorije 136		
	ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		

SKUPINA IV

115	Lanena preja ali preja iz ramije		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkanine iz lanu ali ramije		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zavese (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Dvovrtni vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije		
	ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6214 90 00		

SKUPINA V

124	Rezana sintetična vlakna		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno		
	ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Rezana umetna vlakna		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, enojna preja iz viskoznega rajona brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojna neteksturirana preja iz celuloznega acetata		
	ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana 5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken 5308 90 90		
132	papirnata preja 5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizirana preja 5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5113 00 00		
136 A	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov, razen nebeljenih, degumiranih ali beljenih 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov, razen tistih iz kategorije 136 A ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje 5809 00 00		
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abak (manilska konoplja) ali prave konoplje		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Dvomitne vrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav		
	ex 5607 21 00		
146 B	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav, razen izdelkov iz kategorije 146 A		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303		
	ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih		
	ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna		
	5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širših od 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih		
	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken		
	5702 20 00		
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival		
	5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 6305 10 10		
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje 5001 00 00 Surova svila (nepredena) 5002 00 00 Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani ex 5003 00 00 Volna, nemikana ali nečesana 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadno prejo, z izjemo razvlaknjenih tekstilnih materialov 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake 5104 00 00 Lan, surov ali predelan, toda nepreden: laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake 5305 00 00 Bombaž, nemikan in nečesan 5201 00 10 5201 00 90 Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Prava konoplja (<i>cannabis sativa</i>), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (manijska konoplja ali <i>Musa textilis Née</i>), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00 Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5303 10 00 5303 90 00 Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Ženske ali dekleške bluze in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Pletena ali kvačkana oblačila, razen oblačil iz kategorij ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 in 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Obleke, bluze in srajčne bluze, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6204 49 10 6206 10 00 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6214 10 00 Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov 6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00		
161	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 in 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00“		

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1322/2011**z dne 16. decembra 2011****o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 517/94 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(2) Uredbo (ES) št. 517/94 je treba zato ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 25 Uredbe (ES) št. 517/94 –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 28 Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

Priloga I k Uredbi (ES) št. 517/94 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2(1) Skupna pravila za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz tretjih držav je treba posodobiti zaradi upoštevanja sprememb Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽²⁾, ki zadevajo tudi nekatere oznake v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 517/94.Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 67, 10.3.1994, str. 1.⁽²⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi Sveta (ES) št. 517/94 se spremeni:

Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

A. TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1

1. Brez poseganja v pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Če je pred oznako KN navedeno ‚ex‘, so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in obsegom ustreznega poimenovanja.
2. Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklice, so uvrščena skupaj s slednjimi.
3. Če je uporabljen izraz ‚oblačila za dojenčke‘, ta zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2012	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
(1)	(2)	(3)	(4)
SKUPINA I A			
1	Bombažna preja, nepripravljena za prodajo na drobno 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkanine iz bombaža, razen gaze, frotirja, ozkih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino, tkanin iz ženijske preje, tila in drugih mrežastih tkanin 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Tkanine iz sintetičnih vlaken (rezanih ali odpadnih), razen ozko tkanih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino (vključno s frotirjem) in tkanin iz ženijske preje 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
3 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

SKUPINA I B

4	Srajce, majice s kratkimi rokavi, lahke, fino pletene jope in puloverji, pulji s polo ovrtnikom ali ravnim izrezom (razen iz volne ali fine živalske dlake), spodnje majice in podobno, pletene ali kvačkane	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Jope, puloverji, brezrokavniki, telovniki, kompleti jopic in puloverjev, jope, domače halje in majice (razen suknjičev in blazerjev), anoraki, vetrni jopiči, bunde in podobno, pleteni ali kvačkani	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Moške ali deške tkane jahalne hlače in kratke hlače, razen kopalk (vključno dolge hlače); ženske ali dekliške tkane hlače in dolge hlače iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; spodnji deli podloženih trenirk, razen tistih iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Ženske ali dekliške bluze, srajce in srajčne bluze, tudi pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Moške ali deške srajce, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža, umetnih ali sintetičnih vlaken	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

SKUPINA II A

9	Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža; toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, iz frotirnih tkanin za brisače ali podobne zankaste frotirne tkanine, iz bombaža		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Preja iz rezanih ali odpadnih sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Od katerih akrilna		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Preja iz rezanih ali odpadnih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
32	Tkanine z zankasto oz. lasasto površino in tkanine iz ženijske preje (razen frotirja za brisače iz bombaža in ozko tkanih tkanin) in prešite tkanine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Od katerih: bombažni rebrasti žamet		
	5801 22 00		
39	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, razen iz frotirja za brisače ali podobnega frotirja iz bombaža		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

SKUPINA II B

12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke za stopala in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke, vključno z nogavicami za krčne žile, razen izdelkov iz kategorije 70	24,3 parov	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekliške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine; jopiči in suknjiči iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16	Moške ali deške obleke in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih kompletov; moške ali deške podložene trenirke, z zunanjo površino iz ene same tkanine, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17	Moški ali deški suknjiči ali blazerji, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		
18	Moške ali deške spodnje majice in druge majice, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, domače halje, kopalni plašči in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Ženske ali dekliške spodnje majice in druge majice, kombineže, spodnja krila, hlačke, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, neglžiji, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Robci, razen pletenih ali kvačkanih	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Parke; vetrovke, vetrni jopiči, bunde in podobno, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; zgornji deli podloženih trenirk, razen iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Ženske ali dekliške obleke, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Ženski ali dekliški kostimi in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek; ženske ali dekliške podložene trenirke, z zunanjo plastjo iz enega identičnega blaga, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij 10 in 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije 88 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Moška ali deška delovna ali poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Ženski ali dekliški predpasniki, delovni kombinezoni in druga delovna in poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Smučarske obleke, razen pletenih ali kvačkanih ex 6211 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
78	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih, razen oblačil iz kategorij 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 in 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Plašči, suknjiči, blazerji in druga oblačila, vključno s smučarskimi oblekami, pleteni ali kvačkani, razen oblačil iz kategorij 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
SKUPINA III A			
33	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobno iz polietilena ali polipropilena, širine manj kot 3 m 5407 20 11 Vreče in vrečke za pakiranje blaga, razen pletenih ali kvačkanih, dobljene iz trakov ali podobno 6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ali podobno, široke 3 m ali več 5407 20 19		
35	Tkanine iz sintetičnih filamentov, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkanine iz umetnih filamentov, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Pleteni ali kvačkani sintetični materiali za zavese vključno z mrežastim blagom za zavese 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Preja iz sintetičnega filameta (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen neteksturirane enojne preje, brez zavojev ali do vključno 50 zavojev na meter 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Preja iz neskončnih umetnih ali sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno 5401 20 10 Preja iz umetnih vlaken; preja iz umetnih filamentov, nepripravljena za prodajo na drobno, razen enojne preje iz viskozne rajona brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojne neteksturirane preje iz celuloznega acetata 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Preja iz umetnih ali sintetičnih filamentov, preja iz rezanih umetnih vlaken, bombažna preja, pripravljena za prodajo na drobno 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Mikana ali česana ovčja ali jagnječja volna ali druga fina živalska dlaka 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Preja iz mikane ovčje ali jagnječje volne (volnena preja) ali iz mikane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Preja iz česane ovčje ali jagnječje volne (česana preja) ali iz česane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Preja iz ovčje ali jagnječje volne ali iz česane fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkanine iz ovčje ali jagnječje volne ali iz fine živalske dlake 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Bombaž, mikan ali česan 5203 00 00		
53	Bombažna gaza 5803 00 10		
54	Umetna vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5507 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
55	Sintetična vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Preja iz rezanih sintetičnih vlaken (vključno z odpadki), pripravljena za prodajo na drobno 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Preproge, talna prekrivala in predposteljniki, vozlani (dokončani ali nedokončani) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorije 58 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Ročno izdelane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter z iglo izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno 5805 00 00		
61	Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije 62 Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime) 5606 00 91 5606 00 99 Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkanege, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, nevezeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali velikosti, tkani 5807 10 10 5807 10 90 Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki 5808 10 00 5808 90 00 Vezenina v metraži, trakovih ali motivih 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki vsebujejo po masi 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Čipka rašel in materiali z dolgolasasto površino iz sintetičnih vlaken ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorij 38 A in 63, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Potovalne odeje in odeje, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
SKUPINA III B			
10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 parov	59
67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Od katerih: vrečke in vreče za pakiranje blaga, izdelane iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov 6305 32 11 6305 33 10		
69	Ženske in dekliške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Hlačne nogavice in nogavice iz sintetičnih vlaken, številke enojne preje manj kot 67 deciteksov (6,7 teksta) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Ženske dolge nogavice iz sintetičnih vlaken ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 parov	33
72	Kopalke iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Ženski ali dekliški pleteni ali kvačkani kostimi in kompleti, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Dvomitne vrvi, vrvje, konopci in kabli iz sintetičnih vlaken, prepleteni ali ne 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Šotori 6306 22 00 6306 29 00		
93	Vrečke in vreče za pakiranje blaga iz tkanin, razen izdelanih iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči), tekstilni prah in nopki 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Netkano blago in izdelki iz takšnega blaga, vključno impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvomitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvomitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Drugi izdelki iz preje, dvomitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli ali konopci, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97 5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za kopiranje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov 5901 10 00 5901 90 00 Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekrti, vključno z razrezanimi v oblike 5904 10 00 5904 90 00 Gumirani tekstilni materiali, ki niso pleteni ali kvačkani, razen tistih za pnevmatike 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije 100 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstilni materiali, impregnirani, prevlečeni, prekriti ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Dvonnitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, razen iz sintetičnih vlaken ex 5607 90 90		
109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende) 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkane napihljive blazine 6306 40 00		
111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov 6306 90 00		
112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij 113 in 114 6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Krpe za tla, za posodo in za prah, razen pletenih ali kvačkanih 6307 10 90		
114	Tkanine in izdelki za tehnične namene 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

SKUPINA IV

115	Lanena preja ali preja iz ramije 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkanine iz lanu ali ramije 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zavesa (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavesa ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Dvonnitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih ex 6214 90 00		

SKUPINA V

124	Rezana sintetična vlakna 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
-----	---	--	--

(1)	(2)	(3)	(4)
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 41 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Rezana umetna vlakna 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 42 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana 5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken 5308 90 90		
132	papirnata preja 5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizirana preja 5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime 5113 00 00		
136	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje 5809 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken ex 6301 90 90		
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Dvovrvi, vrvje, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abak (manilska konoplja) ali prave konoplje ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Dvovrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav ex 5607 21 00		
146 B	Dvovrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav, razen izdelkov iz kategorije 146 A ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Dvovrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna 5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širših od 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken 5702 20 00		
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303 6305 10 10		
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje 5001 00 00 Surova svila (nepredena) 5002 00 00 Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani ex 5003 00 00 Volna, nemikana ali nečesana 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadki preje, z izjemo razvlaknjenih tekstilnih materialov 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake 5104 00 00 Lan, surov ali predelan, toda nepreden: laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake 5305 00 00 Bombaž, nemikan in nečesan 5201 00 10 5201 00 90 Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Prava konoplja (<i>cannabis sativa</i> L.), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (<i>manilka konoplja</i> ali <i>Musa textilis</i> Nee), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00 Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5303 10 00 5303 90 00 Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami) 5305 00 00		
156	Ženske ali dekliške bluže in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov 6106 90 30 ex 6110 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
157	Oblačila, pletena ali kvačkana, razen tistih iz kategorij 1 do 123 in 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Obleke, bluze in srajčne bluze, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6204 49 10 6206 10 00 Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov 6214 10 00 Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov 6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov ex 6213 90 00		
161	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij 1 do 123 in kategorije 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

B. DRUGI TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1(1)

Oznake kombinirane nomenklature

3005 90	6309 00 00	7019 11 00
		7019 12 00
3921 12 00	6310 10 00	ex 7019 19
ex 3921 13	6310 90 00	
ex 3921 90 60		8708 21 10
	ex 6405 20	8708 21 90
4202 12 19	ex 6406 10	
4202 12 50	ex 6406 90	8804 00 00
4202 12 91		
4202 12 99	ex 6501 00 00	ex 9113 90 00
4202 22 10	ex 6502 00 00	
4202 22 90	ex 6504 00 00	ex 9404 90
4202 32 10	ex 6505 00	
4202 32 90	ex 6506 99	ex 9612 10"
4202 92 11		
4202 92 15	6601 10 00	
4202 92 19	6601 91 00	
4202 92 91	6601 99	
4202 92 98	6601 99 90	
5604 10 00		

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1323/2011

z dne 16. decembra 2011

o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2012 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94

EVROPSKA KOMISIJA JE –

v svoji začetni vlogi za uvozno dovoljenje za leto 2012 zahtevajo količino, enako tisti, ki je bila uvožena v letu 2011.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti⁽¹⁾, in zlasti člena 17(3) in (6) ter člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 517/94 je določila količinske omejitve za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki se dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“.
- (2) V skladu z navedeno uredbo je mogoče v nekaterih okoliščinah uporabiti drugačne metode dodelitve, razdeliti kvote v tranše ali rezervirati delež posebne količinske omejitve izključno za vloge, ki jim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.
- (3) Pravila za upravljanje kvot, določenih za leto 2012, je treba sprejeti pred začetkom kvotnega leta, da nimajo neupravičenega vpliva na kontinuiteto trgovinskih tokov.
- (4) Izkazalo se je, da so ukrepi, sprejeti prejšnja leta, kakor so tisti, določeni v Uredbi Komisije (ES) št. 1159/2010 z dne 9. decembra 2010 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2011 v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 517/94⁽²⁾, zadovoljivi in je zato ustrezno sprejeti podobna pravila za leto 2012.
- (5) Da bi lahko ugodili čim večjemu številu gospodarskih subjektov, je ustrezno metodo dodelitve po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ oblikovati bolj prožno, tako da se določijo najvišje količine, ki se lahko po navedeni metodi dodelijo posameznemu gospodarskemu subjektu.
- (6) Za zagotovitev kontinuitete pri trgovini in učinkovitega upravljanja kvot, bi morale biti izvajalcem dovoljeno, da

- (7) Da bi zagotovili optimalno porabo količin, je treba gospodarskim subjektom, ki so porabili vsaj polovico že odobrene količine, dovoliti, da zaprosijo za dodatno količino, če so te na voljo v kvotah.
- (8) Da bi zagotovili dobro upravljanje, morajo uvozna dovoljenja veljati devet mesecev od datuma izdaje, vendar največ do konca leta. Države članice lahko izdajo dovoljenja šele potem, ko jih Komisija uradno obvesti, da so količine na voljo, ter samo če gospodarski subjekt lahko dokaže, da ima pogodbo, in lahko potrdi, kadar ni s posebno določbo določeno drugače, da mu v skladu s to uredbo še ni bilo dodeljeno uvozno dovoljenje Skupnosti za zadevne kategorije in države. Pristojne nacionalne organe je treba pooblastiti, da na podlagi vlog uvoznikov podaljšajo dovoljenja, v okviru katerih je bila do datuma vloge porabljena vsaj polovica odobrene količine, za tri mesece in do 31. marca 2013.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 25 Uredbe (ES) št. 517/94 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Namen te uredbe je določiti pravila za upravljanje količinskih kvot za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov, določenih v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 517/94 za leto 2012.

Člen 2

Kvota iz člena 1 je treba dodeliti kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila držav članic o vlogah posameznih gospodarskih subjektov za količine, ki ne presegajo največjih količin na gospodarski subjekt, določenih v Prilogi I.

Največje količine ne veljajo za gospodarske subjekte, ki lahko ob predložitvi prve vloge za leto 2012 pristojnim nacionalnim organom dokažejo, da so glede na določene kategorije in tretje države uvozili več, kot znaša največja količina za vsako kategorijo v skladu z uvoznimi dovoljenji, odobrenimi za leto 2011.

⁽¹⁾ UL L 67, 10.3.1994, str. 1.

⁽²⁾ UL L 326, 10.12.2010, str. 25.

V takem primeru lahko pristojni organiodobrijo uvoz, ki ne presega uvoženih količin v letu 2011 iz zadevnih tretjih držav in za zadevne kategorije, kadar je na voljo dovolj kvot.

Člen 3

Vsak uvoznik, ki je že porabil 50 % ali več količine, ki mu je bila dodeljena v skladu s to uredbo, lahko predloži dodatno vlogo v zvezi z isto kategorijo in državo porekla za količine, ki ne presegajo največjih količin, določenih v Prilogi I.

Člen 4

1. Pristojni nacionalni organi, navedeni v Prilogi II, lahko 9. januarja 2012 od 10. ure naprej uradno obvestijo Komisijo o količinah, zajetih v zahtevkih za uvozna dovoljenja.

Čas, določen v prvem pododstavku, se razume kot bruseljski čas.

2. Pristojni nacionalni organi izdajo dovoljenja šele potem, ko Komisija v skladu s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 517/94 objavi, da so količine na razpolago za uvoz.

Dovoljenja izdajo samo, kadar gospodarski subjekt:

(a) dokaže, da obstaja pogodba v zvezi z dobavo blaga, ter

(b) pisno potrdi, glede na zadevne kategorije in države, da:

(i) v skladu s to uredbo doslej dovoljenje ni bilo dodeljeno ali

(ii) je bilo po tej uredbi dano dovoljenje, vendar je porabil vsaj 50 % odobrenih količin.

3. Uvozna dovoljenja veljajo devet mesecev od datuma izdaje, vendar najdlje do 31. decembra 2012.

Pristojni nacionalni organi lahko na zahtevo uvoznika za tri mesece podaljšajo dovoljenja, če je bilo do datuma vloge porabljen vsaj 50 % odobrenih količin. Tako podaljšanje v nobenem primeru ne velja dlje kot do 31. marca 2013.

Člen 5

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Največje količine iz členov 2 in 3

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Belorusija	1	kilogrami	20 000
	2	kilogrami	80 000
	3	kilogrami	5 000
	4	kosi	20 000
	5	kosi	15 000
	6	kosi	20 000
	7	kosi	20 000
	8	kosi	20 000
	15	kosi	17 000
	20	kilogrami	5 000
	21	kosi	5 000
	22	kilogrami	6 000
	24	kosi	5 000
	26/27	kosi	10 000
	29	kosi	5 000
	67	kilogrami	3 000
	73	kosi	6 000
	115	kilogrami	20 000
117	kilogrami	30 000	
118	kilogrami	5 000	
Severna Koreja	1	kilogrami	10 000
	2	kilogrami	10 000
	3	kilogrami	10 000
	4	kosi	10 000
	5	kosi	10 000
	6	kosi	10 000
	7	kosi	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	8	kosi	10 000
	9	kilogrami	10 000
	12	pari	10 000
	13	kosi	10 000
	14	kosi	10 000
	15	kosi	10 000
	16	kosi	10 000
	17	kosi	10 000
	18	kilogrami	10 000
	19	kosi	10 000
	20	kilogrami	10 000
	21	kosi	10 000
	24	kosi	10 000
	26	kosi	10 000
	27	kosi	10 000
	28	kosi	10 000
	29	kosi	10 000
	31	kosi	10 000
	36	kilogrami	10 000
	37	kilogrami	10 000
	39	kilogrami	10 000
	59	kilogrami	10 000
	61	kilogrami	10 000
	68	kilogrami	10 000
	69	kosi	10 000
	70	pari	10 000
	73	kosi	10 000
	74	kosi	10 000
	75	kosi	10 000
	76	kilogrami	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	77	kilogrami	5 000
	78	kilogrami	5 000
	83	kilogrami	10 000
	87	kilogrami	8 000
	109	kilogrami	10 000
	117	kilogrami	10 000
	118	kilogrami	10 000
	142	kilogrami	10 000
	151A	kilogrami	10 000
	151B	kilogrami	10 000
	161	kilogrami	10 000

PRILOGA II

Seznam uradov za izdajo dovoljenj iz člena 4

1. Avstrija

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
 Außenwirtschaftsadministration
 Abteilung C2/2
 Stubenring 1A
 1011 Wien, Österreich
 Tel.: +43 171100-0
 Fax: +43 171100-8386

2. Belgija

FOD Economie, kmo, Middenstand en Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Vooruitganstraat 50
 1210 Brussel
 Tel. +32 22776713
 Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, classes moyennes et énergie
 Direction générale potentiel économique
 Service licences
 Rue du Progrès 50
 1210 Bruxelles
 BELGIQUE
 Tél. +32 22776713
 Fax +32 22775063

3. Bolgarija

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
 Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
 ул. „Славянска“ № 8
 1052 София
 Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/
 +359 29 40 7800
 Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/
 +359 29 88 3654

4. Ciper

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 Trade Department
 6 Andrea Araouzou Str.
 CY-1421 Nicosia
 Τηλ. +357 2 867100
 Φαξ +357 2 375120

5. Češka

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Tel.: (420) 22490 7111
 Fax: (420) 22421 2133

6. Danska

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinje Allé 17
 DK – 2100 København
 Tlf. (45) 35 46 60 30
 Fax (45) 35 46 60 29

7. Estonija

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 15072 Tallinn
 EESTI/ESTONIA
 Tel: +372 6256400
 Faks: +372 6313660

8. Finska

Tullihallitus
 PL 512
 FI-00101 Helsinki
 SUOMI
 Puhelin: +358 96141
 Faksi: +358 204922852

Tullstyrelsen
 PB 512
 FI-00101 Helsingfors
 FINLAND
 Faksi: +358 204922852

9. Francija

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
 Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
 Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
 Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
 Le Bervil
 12, rue Villiot
 75572 Paris Cedex 12
 FRANCE
 Tél. + 33 153449026
 Fax + 33 153449172

10. Nemčija

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Str. 29-35
 65760 Eschborn, Deutschland
 Tel.: +49 6196-9080
 Fax: +49 6196-908800

11. Grčija

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής
 Άμυνας
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Τηλ. +(30 210) 328 6021-22
 Φαξ +(30 210) 328 60 94

12. Madžarska

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 Budapest
 Némethvölgyi út 37–39.
 1124
 MAGYARORSZÁG
 Tel. +36 1458 5503
 Fax + 36 1458 5814
 E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. Irska

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (353 1) 631 21 21
Fax (353 1) 631 28 26

14. Italija

Ministero dello Sviluppo economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione generale per la Politica commerciale internazionale
Divisione III — Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fax (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. Latvija

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tālr.: + 371 670 132 99/+ 371 670 132 48
Fakss: + 371 672 808 82

16. Litva

Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija
Gedimino pr. 38, Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius
Tel.: + 370 706 64 658/+ 370 706 64 808
Faks. + 370 706 64 762

17. Luksemburg

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg
LUXEMBOURG
Tél. + 352 4782371
Fax + 352 466138

18. Malta

Il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment
Id-Dipartiment tal-Kummerċ, Id-Direttorat tas-Servizzi
Kummerċjali
Lascaris
Valletta VLT 2000
Malta
Tel. 00 356 256 90 202
Fax 00 356 212 37 112

19. Nizozemska

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. Poljska

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel.: 0048/22/693 55 53
Faks: 0048/22/693 40 21

21. Portugalska

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. Romunija

Ministerul Economiei,
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
Tel. +40 213150081
Fax +40 213150454
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. Slovaška

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tel.: +421 24854 2021 / +421 2 4854 7119
Fax: + 421 24342 3919

24. Slovenija

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Telefon: +386-4 2974470
Telefaks: +386-4 2974472
E-naslov: taric.cuje@gov.si

25. Španija

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel. (34 91) 349 38 17 / 349 38 74
Fax (34 91) 349 38 31
E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

26. Švedska

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
113 86 Stockholm
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

27. Združeno kraljestvo

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Tel. (44-1642) 36 43 33
Fax (44-1642) 36 42 69
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1324/2011

z dne 16. decembra 2011

o odstopanju od Uredbe (ES) št. 1067/2008 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav za leto 2012

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 144 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(3) Uredbe (ES) št. 1067/2008 z dne 30. oktobra 2008 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav in o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 ⁽²⁾ določa, da se podkvota III za ostale tretje države razdeli na štiri trimesečna podobdobja, ki zajemajo zlasti podobdobje 1 od 1. januarja do 31. marca za količino 594 597 ton in podobdobje 2 od 1. aprila do 30. junija za količino 594 597 ton.
- (2) Da bi v letu 2012 ob upoštevanju položaja na trgu spodbudili nemoteno dobavo žit na trg Unije v skladu s podkvoto III, je treba združiti podobdobje 1 in podobdobje 2 v eno samo podobdobje, ki zajema skupno količino podobdobj 1 in 2, to je 1 189 194 ton.

(3) Zato se v letu 2012 odstopi od Uredbe (ES) št. 1067/2008.

(4) Za zagotavljanje učinkovitega upravljanja postopka izdaje uvoznih dovoljenj od 1. januarja 2012 mora ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(5) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal mnenja v roku, ki ga je določil predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od točke (a) člena 3(3) Uredbe (ES) št. 1067/2008 za leto 2012, podobdobje 1 traja od 1. januarja 2012 do 30. junija 2012 in zajema količino 1 189 194 ton.

Z odstopanjem od točke (b) člena 3(3) Uredbe (ES) št. 1067/2008 se za leto 2012 črta podobdobje 2.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se do 30. junija 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 290, 31.10.2008, str. 3.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1325/2011**z dne 16. decembra 2011****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 glede sprožitvenih ravni za dodatne dajatve za hruške, limone, jabolka in bučke**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 143(b) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ določa nadzor uvoza proizvodov, naštetih v njeni prilogi XVIII. Ta nadzor se izvaja v skladu s pravili iz člena 308d Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽³⁾.
- (2) Za namene izvajanja člena 5(4) Sporazuma o kmetijstvu ⁽⁴⁾, sklenjenega v okviru urugvajskega kroga

večstranskih trgovinskih pogajanj, in glede na najnovejše razpoložljive podatke za leta 2008, 2009 in 2010 je treba spremeniti sprožitvene ravni za dodatne dajatve za hruške, limone, jabolka in bučke.

- (3) Izvedbeno uredbo (EU) št. 543/2011 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XVIII k Izvedbeni uredbi (EU) št. 543/2011 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

⁽³⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 336, 23.12.1994, str. 22.

PRILOGA

„PRILOGA XVIII

DODATNE UVOZNE DAJATVE: NASLOV IV, POGLAVJE I, ODDELEK 2

Brez poseganja v pravila za tolmačenje kombinirane nomenklature je treba poimenovanje blaga razumeti zgolj okvirno. Področje uporabe dodatnih dajatev v okviru te priloge je določeno s področjem uporabe oznak KN, kakršne obstajajo ob sprejetju te uredbe.

Zaporedna številka	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Obdobje veljave	Sprožitvene ravni (v tonah)
78.0015	0702 00 00	Paradižniki	Od 1. oktobra do 31. maja	481 762
78.0020			Od 1. junija do 30. septembra	44 251
78.0065	0707 00 05	Kumare	Od 1. maja do 31. oktobra	92 229
78.0075			Od 1. novembra do 30. aprila	55 270
78.0085	0709 90 80	Artičoke	Od 1. novembra do 30. junija	11 620
78.0100	0709 90 70	Bučke	Od 1. januarja do 31. decembra	54 760
78.0110	0805 10 20	Pomaranče	Od 1. decembra do 31. maja	292 760
78.0120	0805 20 10	Klementine	Od 1. novembra do konca februarja	85 392
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma); mandarine wilking in podobni hibridi agrumov	Od 1. novembra do konca februarja	99 128
78.0155	0805 50 10	Limone	Od 1. junija do 31. decembra	340 920
78.0160			Od 1. januarja do 31. maja	90 108
78.0170	0806 10 10	Namizno grozdje	Od 21. julija do 20. novembra	80 588
78.0175	0808 10 80	Jabolka	Od 1. januarja do 31. avgusta	701 247
78.0180			Od 1. septembra do 31. decembra	64 981
78.0220	0808 20 50	Hruške	Od 1. januarja do 30. aprila	230 148
78.0235			Od 1. julija do 31. decembra	35 573
78.0250	0809 10 00	Marellice	Od 1. junija do 31. julija	5 794
78.0265	0809 20 95	Češnjice, razen višenj	Od 21. maja do 10. avgusta	30 783
78.0270	0809 30	Breskve, vključno z breskvami sorte brugnon in nektarinami	Od 11. junija do 30. septembra	5 613
78.0280	0809 40 05	Slive	Od 11. junija do 30. septembra	10 293“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1326/2011**z dne 16. decembra 2011****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	60,1
	MA	69,2
	TN	85,7
	TR	109,2
	ZZ	81,1
0707 00 05	TR	125,1
	ZZ	125,1
0709 90 70	MA	43,8
	TR	148,5
	ZZ	96,2
0805 10 20	AR	40,2
	BR	39,0
	CL	30,5
	MA	57,8
	TR	51,6
	ZA	54,5
	ZZ	45,6
0805 20 10	MA	69,3
	TR	79,7
	ZZ	74,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	87,9
	TR	86,3
	ZZ	87,1
0805 50 10	AR	52,9
	TR	51,2
	ZZ	52,1
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	106,5
	ZA	80,2
	ZZ	96,7
0808 20 50	CN	42,7
	ZZ	42,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1327/2011**z dne 16. decembra 2011****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 533/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 533/2007 z dne 14. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju za perutninsko meso ⁽³⁾ in zlasti člena 5(6) Uredbe,

(1) Uredba (ES) št. 533/2007 je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju za perutninsko meso.

(2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 533/2007 predloženi za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012 se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

*Za Komisijo
V imene predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.⁽³⁾ UL L 125, 15.5.2007, str. 9.

PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.1.2012-31.3.2012 (%)
P1	09.4067	2,34745
P3	09.4069	0,396986

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1328/2011**z dne 16. decembra 2011****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju za jajca in jajčni albumin, odprtih z Uredbo (ES) št. 539/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 539/2007 z dne 15. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju za jajca in jajčni albumin ⁽³⁾ ter zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 539/2007 je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju za jajca in jajčni albumin.

- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 za podobnje od 1. januarja do 31. marca 2012, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 539/2007 predloženi za podobnje od 1. januarja do 31. marca 2012, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 128, 16.5.2007, str. 19.

PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.1.2012-31.3.2012 (%)
E2	09.4401	45,956039

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1329/2011**z dne 16. decembra 2011****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1385/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1385/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in zagotavljanju upravljanja določenih tarifnih kvot Skupnosti za perutninsko meso ⁽³⁾ in zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 predloženi za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 309, 27.11.2007, str. 47.

PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.1.2012-31.3.2012 (%)
1	09.4410	0,339444
3	09.4412	0,379075
4	09.4420	0,385208
6	09.4422	0,388953

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1330/2011**z dne 16. decembra 2011****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso s poreklom iz Izraela, odprte z Uredbo (ES) št. 1384/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1384/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2398/96 o odprtju in upravljanju nekaterih kvot za uvoz proizvodov iz perutninskega mesa s poreklom iz Izraela v Skupnost ⁽³⁾ in zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca decembra 2011 za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012, so v okviru kvote z zaporedno številko 09.4092 višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1384/2007 predloženi za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 2012, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 309, 27.11.2007, str. 40.

PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene za podobdo bję od 1.1.2012-31.3.2012 (v %)
IL1	09.4092	77,639751

SKLEPI

SKLEP SVETA 2011/845/SZVP

z dne 16. decembra 2011

o začasnem sprejemu določenih Palestincev s strani držav članic Evropske unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 29 in člena 31(1) Pogodbe,

Države članice iz člena 2 Skupnega stališča 2002/400/SZVP podaljšajo veljavnost nacionalnih dovoljenj za vstop in bivanje, izdanih na podlagi člena 3 navedenega skupnega stališča, za obdobje nadaljnjih 12 mesecev.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

(1) Svet je 17. novembra 2010 sprejel Sklep 2010/694/SZVP o začasnem sprejemu določenih Palestincev s strani držav članic Evropske unije ⁽¹⁾, ki je določil podaljšanje veljavnosti njihovih nacionalnih dovoljenj za vstop in bivanje na ozemlju držav članic iz Skupnega stališča Sveta 2002/400/SZVP z dne 21. maja 2002 o začasnem sprejemu nekaterih Palestincev v države članice Evropske unije ⁽²⁾ za nadaljnje obdobje 12 mesecev.

Svet oceni uporabo Skupnega stališča 2002/400/SZVP v roku 6 mesecev od sprejetja tega sklepa.

Člen 3

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

(2) Na podlagi ocene uporabe Skupnega stališča 2002/400/SZVP Svet meni, da je primerno podaljšati veljavnost teh dovoljenj za obdobje nadaljnjih 12 mesecev –

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Svet
Predsednik
T. NALEWAJK

⁽¹⁾ UL L 303, 19.11.2010, str. 13.

⁽²⁾ UL L 138, 28.5.2002, str. 33.

SKLEP ATALANTA/5/2011 POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA

z dne 16. decembra 2011

o spremembi Sklepa ATALANTA/2/2009 Političnega in varnostnega odbora o sprejetju prispevka tretjih držav k vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta) in Sklepa ATALANTA/3/2009 Političnega in varnostnega odbora o vzpostavitvi odbora sodelujočih držav za vojaško operacijo Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta)

(2011/846/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega pododstavka člena 38 Pogodbe;

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2008/851/SZVP z dne 10. novembra 2008 o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10 Skupnega ukrepa;

ob upoštevanju Sklepa Atalanta/2/2009 Političnega in varnostnega odbora ⁽²⁾ in Sklepa Atalanta/3/2009 Političnega in varnostnega odbora ⁽³⁾ ter Dodatka k Sklepu Atalanta/3/2009 Političnega in varnostnega odbora ⁽⁴⁾;

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poveljnik operacije EU je 16. decembra 2008 organiziral konferenco o oblikovanju sil.
- (2) Na podlagi ponudbe Srbije za prispevek k operaciji Atalanta, priporočila poveljnika operacije EU in Vojaškega odbora Evropske unije (VOEU) bi bilo prispevek Srbije treba sprejeti.
- (3) V skladu s členom 5 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 1 Sklepa Atalanta/2/2009 Političnega in varnostnega odbora se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Prispevek tretjih držav

Na podlagi konferenc o oblikovanju in popolnjevanju sil ter priporočil poveljnika operacije EU in vojaškega odbora Evropske unije se sprejmejo prispevki Norveške, Hrvaške, Črne gore, Ukrajine in Srbije za vojaško operacijo EU kot prispevek k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta).“

Člen 2

Priloga k Sklepu Atalanta/3/2009 Političnega in varnostnega odbora se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

O. SKOOG

⁽¹⁾ UL L 301, 12.11.2008, str. 33.

⁽²⁾ UL L 109, 30.4.2009, str. 52.

⁽³⁾ UL L 112, 6.5.2009, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 119, 14.5.2009, str. 40.

PRILOGA

„PRILOGA

SEZNAM TRETJIH DRŽAV IZ ČLENA 2(1)

- Norveška
 - Hrvaška
 - Črna gora
 - Ukrajina
 - Srbija“
-

IZVEDBENI SKLEP SVETA 2011/847/SZVP
z dne 16. decembra 2011
o izvajanju Sklepa 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/639/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Sklep 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji.
- (2) Glede na resnost razmer v Belorusiji bi bilo treba na seznam oseb in subjektov iz Priloge IIIA k Sklepu 2010/639/SZVP, za katere veljajo omejevalni ukrepi, uvrstiti še nekatere druge osebe.

(3) Prilogo IIIA k Sklepu 2010/639/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Osebe s seznama iz Priloge k temu sklepu se dodajo na seznam iz Priloge IIIA k Sklepu 2010/639/SZVP.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Svet
Predsednik
T. NALEWAJK

⁽¹⁾ UL L 280, 26.10.2010, str. 18.

PRILOGA

Osebe iz člena 1

	Priimek in ime Transkripcija beloruskega črkovanja Transkripcija ruskega črkovanja	Priimek in ime (belorusko črkovanje)	Priimek in ime (rusko črkovanje)	Kraj in datum rojstva	Funkcija
„1.	Bandarenka Sjarzej Uladzimiravič (Bandarenka Siarhei Uladzimiravich) Bondarenko Sergej Vladimirovič (Bondarenko Sergei Vladimirovich)	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Naslov: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Sodnik okrožnega sodišča Pervomajski v Minsku. 24. novembra 2011 je obsodil Alesa Bjaljackega, enega naju- glednejših zagovornikov člove- kovih pravic, vodjo beloruskega centra za človekove pravice „Vjasna“ in podpredsednika FIDH. Potek sojenja je očitno kršil zakon o kazenskem postopku. Bjaljacki je dejavno branil žrtve represije, povezane z volitvami 19. decembra 2010, ter nasilja nad civilno družbo in demokra- tično opozicijo in jim pomagal.
2.	Sajkovski Uladzimir (Saikouski Uladzimir) Sajkovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Naslov: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Državni tožilec okrožnega sodišča Pervomajski v Minsku. Sodeloval je na sojenju Alesu Bjaljackemu, enemu najugled- nejših zagovornikov človekovih pravic, vodji beloruskega centra za človekove pravice „Vjasna“ in podpredsedniku FIDH. Obtožnica, ki jo je na tem sojenju vložil tožilec, je bila očitno in neposredno politično motivirana ter je očitno kršila zakon o kazenskem postopku. Bjaljacki je dejavno branil žrtve represije, povezane z volitvami 19. decembra 2010, ter nasilja nad civilno družbo in demokra- tično opozicijo in jim pomagal.“

IZVEDBENI SKLEP SVETA 2011/848/SZVP**z dne 16. decembra 2011****o izvajanju Sklepa Sveta 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo ⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 20. decembra 2010 sprejel Sklep 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo.
- (2) Odbor Varnostnega sveta, ustanovljen v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1533 (2004) o Demokratični republiki Kongo, je 12. oktobra in 28. novembra 2011 posodobil seznam posameznikov in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi.

- (3) Prilogo k Sklepu 2010/788/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Osebe s seznama iz Priloge k temu sklepu se dodajo na seznam iz Priloge k Sklepu 2010/788/SZVP.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Svet
Predsednik
T. NALEWAJK

⁽¹⁾ UL L 336, 21.12.2010, str. 30.

PRILOGA

Osebe iz člena 1

Ime	Privzeto ime	Datum/kraj rojstva	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
Jamil MUKULU	<p>Profesor Mušaraf Steven Alirabaki David Kyagulanyi Musezi Talengelanimiro Mzee Tutu Abdullah Junjuaka Alilabaki Kyagulanyi</p> <p>Hussein Muhammad Nicolas Luumu Talengelanimiro</p>	<p>1965</p> <p>Drug možen datum rojstva: 1. januar 1964</p> <p>vas Ntoke, podokrožje Ntenjeru, območje Kayunga, Uganda</p>	<p>Ugandčan</p> <p>Vodja Zavezniških demokratičnih sil</p> <p>Poveljnik, Zavezniške demokratične sile.</p>	<p>Iz javno dostopnih virov in uradnih poročil, tudi iz poročil strokovne skupine Odbora VS ZN za sankcije v DR Kongo, izhaja, da je Jamil Mukulu vojaški vodja Zavezniških demokratičnih sil, tuje oborožene skupine, ki deluje v DR Kongo ter ovira razoroževanje in prostovoljno vračanje oziroma ponovno naseljevanje borcev Zavezniških demokratičnih sil, kar je navedeno tudi v odstavku 4(b) Resolucije 1857 (2008).</p> <p>Strokovna skupina Odbora VS ZN za sankcije v DR Kongo je poročala, da je Jamil Mukulu vodil in zagotavljal materialno podporo Zavezniškim demokratičnim silam, oboroženi skupini, ki deluje na ozemlju DR Kongo.</p> <p>Iz več virov, tudi iz poročil strokovne skupine Odbora VS ZN za sankcije v DR Kongo, izhaja, da je Jamil Mukulu stalno vplival na politiko, zagotavljal finančno podporo ter neposredno poveljeval in nadziral dejavnosti Zavezniških demokratičnih sil na terenu, nadziral je tudi naveze z mednarodnimi terorističnimi mrežami.</p>	12.10.2011
Ntabo Ntaberi SHEKA		<p>4. april 1976</p> <p>Ozemlje Walikale, Demokratična republika Kongo</p>	<p>Kongovec</p> <p>Glavni poveljnik, Obramba Konga Nduma, skupina Mayi Mayi Sheka</p>	<p>Ntabo Ntaberi Sheka, glavni poveljnik politične veje skupine Mayi Mayi Sheka, je politični vodja kongovske oborožene skupine, ki ovira razoroževanje, demobilizacijo oziroma ponovno vključevanje borcev. Skupina Mayi Mayi Sheka je kongovska milica z bazo na ozemlju Walikale v vzhodnem delu DR Kongo.</p> <p>Skupina Mayi Mayi Sheka je izvedla napade na rudnike v vzhodnem delu DR Kongo ter prevzela rudnike Bisiye in jih odvzela lokalnim prebivalcem.</p> <p>Ntabo Ntaberi Sheka je tudi huje kršil mednarodno pravo z dejanji, katerih tarča so otroci. V obdobju od 30. julija do 2. avgusta 2010 je Ntabo Ntaberi Sheka načrtoval in naročil več napadov na ozemlju Walikale, da bi kaznoval lokalne prebivalce, ki naj bi sodelovali s kongovskimi vladnimi silami. V napadih so bili otroci posiljeni in ugrabljeni za opravljanje prisilnega dela, deležni pa so bili okrutnega, nečloveškega ali poniževalnega ravnanja. Milica Mayi Mayi Sheka tudi prisilno rekrutira dečke in na podlagi rekrutiranja zadržuje otroke v svojih vrstah.</p>	28.11.2011

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA EULEX/2/2011**z dne 16. decembra 2011****o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem⁽¹⁾
(EULEX KOSOVO)**

(2011/849/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega pododstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2008/124/SZVP z dne 4. februarja 2008 o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO)⁽²⁾ in zlasti člena 12(2) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP je Politični in varnostni odbor (PVO) v skladu s členom 38 Pogodbe pooblaščen za sprejemanje ustreznih odločitev glede političnega nadzora in strateškega vodenja misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) Svet je 8. junija 2010 sprejel Sklep 2010/322/SZVP⁽³⁾, s katerim je podaljšal trajanje EULEX KOSOVO do 14. junija 2012.
- (3) PVO je na predlog visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) s Sklepom 2010/431/SZVP⁽⁴⁾ za vodjo misije EULEX KOSOVO od 15. oktobra 2010 imenoval Xavierja BOUTA DE MARNHACA.

(4) PVO je s Sklepom 2011/688/SZVP⁽⁵⁾ podaljšal mandat Xavierja BOUTA DE MARNHACA kot vodje misije EULEX KOSOVO do 14. decembra 2011.

(5) VP je 9. decembra 2011 predlagal podaljšanje mandata Xavierja BOUTA DE MARNHACA kot vodje misije EULEX KOSOVO do 14. junija 2012 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Mandat Xavierja BOUTA DE MARNHACA kot vodje misije EULEX KOSOVO se podaljša do 14. junija 2012.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 15. decembra 2011.

V Bruslju, 16. decembra 2011

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

O. SKOOG

⁽¹⁾ Na podlagi Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 (1999).

⁽²⁾ UL L 42, 16.2.2008, str. 92.

⁽³⁾ UL L 145, 11.6.2010, str. 13.

⁽⁴⁾ UL L 202, 4.8.2010, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 270, 15.10.2011, str. 32.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 12. decembra 2011

o določitvi pravil za direktivi 2004/107/ES in 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z vzajemno izmenjavo informacij in poročanjem o kakovosti zunanega zraka

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9068)

(2011/850/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

informacije o kakovosti zraka, ki jih morajo države članice zagotoviti za namene vzajemne izmenjave.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(4) Direktiva 2008/50/ES določa, da se Odločba 97/101/ES razveljavi z učinkom od konca drugega koledarskega leta po začetku veljavnosti izvedbenih ukrepov o posredovanju informacij in poročanju. Zato mora ta sklep izraziti določbe Odločbe 97/101/ES.

ob upoštevanju Direktive 2004/107/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o arzeniu, kadmiju, živem srebru, niklju in policikličnih aromatskih ogljikovodikih v zunanjem zraku ⁽¹⁾ ter zlasti člena 5(4) Direktive,

(5) Področje uporabe tega sklepa vključuje letno poročanje o oceni kakovosti zunanega zraka ter predložitve informacij o načrtih in programih v zvezi z mejnimi vrednostmi nekaterih onesnaževal v zunanjem zraku, kar zdaj urejata Odločba Komisije 2004/224/ES z dne 20. februarja 2004 o določitvi načinov predložitve informacij o načrtih ali programih, zahtevanih v Direktivi Sveta 96/62/ES v zvezi z mejnimi vrednostmi nekaterih onesnaževal v zunanjem zraku ⁽⁴⁾, ter Odločba Komisije 2004/461/ES z dne 29. aprila 2004 o določitvi vprašalnika za letno poročanje o oceni kakovosti zunanega zraka po direktivah Sveta 96/62/ES in 1999/30/ES ter po direktivah Evropskega parlamenta in Sveta 2000/69/ES in 2002/3/ES ⁽⁵⁾. Zato je treba zaradi jasnosti in doslednosti zakonodaje Unije razveljaviti navedeni odločbi.

ob upoštevanju Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanega zraka in čistejšem zraku za Evropo ⁽²⁾ ter zlasti člena 28(2) Direktive,

(6) Komisija mora ob pomoči Evropske agencije za okolje vzpostaviti internetni vmesnik, t. i. portal kakovosti zunanega zraka, na katerem morajo države članice dajati na voljo informacije o kakovosti zraka, javnost pa lahko dostopa do okoljskih informacij, ki jih dajo na voljo države članice.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2004/107/ES določa ciljne vrednosti, ki jih je treba doseči do določenega datuma, opredeljuje skupne metode in merila za oceno navedenih onesnaževal, določa informacije, ki jih je treba posredovati Komisiji, ter zagotavlja, da se dajo javnosti na voljo ustrezne informacije o koncentracijah navedenih onesnaževal. Direktiva določa, da se sprejmejo natančne ureditve za posredovanje informacij o kakovosti zunanega zraka.

(7) Da se racionalizira obseg informacij, ki jih dajo na voljo države članice, čim bolj poveča uporabnost teh informacij in zmanjša upravno breme, morajo države članice dati informacije na voljo v standardizirani strojno čitljivi obliki. Komisija mora ob pomoči Evropske agencije za okolje razviti standardizirano strojno čitljivo obliko v skladu z zahtevami Direktive 2007/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2007 o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE) ⁽⁶⁾. Predvsem je pomembno, da Komisija med pripravami izvede ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov.

(2) Direktiva 2008/50/ES določa okvir za ocenjevanje in upravljanje kakovosti zunanega zraka. V skladu z njo je treba za namene poročanja in vzajemne izmenjave informacij o kakovosti zraka določiti informacije o kakovosti zunanega zraka in roke, v katerih jih morajo države članice predložiti. Zahteva tudi opredelitev načinov za racionalizacijo poročanja in izmenjave teh informacij.

(3) Odločba Sveta 97/101/ES z dne 27. januarja 1997 o vzpostavitvi vzajemne izmenjave informacij in podatkov iz merilnih mrež in posameznih postaj za merjenje onesnaženosti zunanega zraka v državah članicah ⁽³⁾ navaja

⁽¹⁾ UL L 23, 26.1.2005, str. 3.⁽²⁾ UL L 152, 11.6.2008, str. 1.⁽³⁾ UL L 35, 5.2.1997, str. 14.⁽⁴⁾ UL L 68, 6.3.2004, str. 27.⁽⁵⁾ UL L 156, 30.4.2004, str. 78.⁽⁶⁾ UL L 108, 25.4.2007, str. 1.

- (8) Za zmanjšanje upravnega bremena in obsega napak morajo države članice pri dajanju informacij na voljo uporabiti elektronsko spletno orodje, ki je dostopno prek portala kakovosti zunanega zraka. To orodje je treba uporabiti za preverjanje skladnosti informacij in kakovosti podatkov ter za združevanje primarnih podatkov. Kadar je treba v skladu s tem sklepom informacije dati na voljo v združeni obliki, se to združevanje izvede z navedenim orodjem. Državam članicam je treba omogočiti, da orodje uporabljajo neodvisno od dajanja informacij o kakovosti zunanega zraka na voljo Komisiji v okviru izpolnjevanja obveznosti poročanja ali izmenjave podatkov o kakovosti zunanega zraka.
- (9) Evropska agencija za okolje mora po potrebi pomagati Komisiji pri upravljanju portala kakovosti zunanega zraka ter razvoju orodja za skladnost informacij, kakovost podatkov in združevanje primarnih podatkov. Evropska agencija za okolje mora Komisiji zlasti pomagati pri spremljanju odložišča podatkov in analizi v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti držav članic v skladu z direktivama 2004/107/ES in 2008/50/ES.
- (10) Države članice in Komisija morajo zbirati, izmenjavati in ocenjevati posodobljene informacije o kakovosti zraka, da lahko bolje razumejo vplive onesnaženosti zraka in oblikujejo ustrezne politike. Da se olajšata obravnava in primerjava posodobljenih informacij o kakovosti zraka, je treba te informacije dati na voljo Komisiji v razumnem roku po tem, ko so bile dane na voljo javnosti, in sicer v enaki standardizirani obliki kot potrjene podatke.
- (11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za kakovost zunanega zraka –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Zadeva

Ta sklep določa pravila za izvajanje direktiv 2004/107/ES in 2008/50/ES v zvezi z:

- (a) obveznostmi držav članic glede poročanja o oceni in upravljanju kakovosti zunanega zraka;
- (b) vzajemno izmenjavo informacij med državami članicami o mrežah in postajah ter meritvah kakovosti zraka, pridobljenih s postaj, ki jih države članice med obstoječimi postajami izberejo za namene vzajemne izmenjave informacij.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tem sklepu se poleg opredelitev pojmov iz člena 2 Direktive 2004/107/ES, člena 3 Direktive 2007/2/ES ter člena 2 Direktive 2008/50/ES in Priloge VII k tej direktivi uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „postaja“ pomeni lokacijo, na kateri se opravljajo meritve ali jemljejo vzorci na enem ali več vzorčevalnih mestih na istem mestu znotraj območja približno 100 m²;
2. „mreža“ pomeni organizacijsko strukturo, ki ocenjuje kakovost zunanega zraka na podlagi meritev na eni ali več postajah;
3. „konfiguracija meritve“ pomeni tehnične zmogljivosti, ki se uporabljajo za meritev enega onesnaževala ali ene od njegovih sestavin na posamezni postaji;
4. „podatki o meritvah“ pomenijo informacije o ravneh koncentracije ali usedlin posameznega onesnaževala, pridobljene z meritvami;
5. „podatki o modeliranju“ pomenijo informacije o ravneh koncentracije ali usedlin posameznega onesnaževala, pridobljene na podlagi številčne simulacije fizične realnosti;
6. „podatki o objektivni oceni“ pomenijo informacije o ravneh koncentracije ali usedlin posameznega onesnaževala, ki so pridobljene na podlagi strokovne analize in lahko vključujejo uporabo statističnih orodij;
7. „primarni podatki“ pomenijo informacije o ravneh koncentracije ali usedlin posameznega onesnaževala ob najvišji časovni ločljivosti, obravnavani v tem sklepu;
8. „primarni posodobljeni podatki o oceni“ pomenijo primarne podatke, ki se zbirajo s pogostostjo, primerno za posamezno metodo ocenjevanja onesnaževala, in takoj dajo na voljo javnosti;
9. „portal kakovosti zunanega zraka“ pomeni spletno stran, ki jo upravlja Komisija ob pomoči Evropske agencije za okolje in prek katere se zagotavljajo informacije v zvezi z izvajanjem tega sklepa, vključno z odložiščem podatkov;
10. „odložišče podatkov“ pomeni informativni sistem, ki je povezan s portalom kakovosti zunanega zraka in ga upravlja Evropska agencija za okolje, pri čemer vsebuje informacije o kakovosti zraka in podatke, dane na voljo prek nacionalnih vozlišč za sporočanje in izmenjavo podatkov pod nadzorom držav članic;
11. „vrsta podatkov“ pomeni deskriptor, v skladu s katerim se podobni podatki, ki se uporabijo za različne namene, razvrstijo v skladu z delom A Priloge II k temu sklepu;

12. „okoljski cilj“ pomeni cilj glede kakovosti zunanjega zraka, ki ga je treba doseči v določenem roku ali, po možnosti, v danem obdobju ali dolgoročno v skladu z direktivama 2004/107/ES in 2008/50/ES.

POGLAVJE II

SKUPNE DOLOČBE O POSTOPKU POSREDOVANJA INFORMACIJ IN NADZORU KAKOVOSTI

Člen 3

Portal kakovosti zunanjega zraka in odložišče podatkov

1. Komisija ob pomoči Agencije za okolje vzpostavi odložišče podatkov in omogoči dostop do njega prek portala kakovosti zunanjega zraka (v nadaljnjem besedilu: portal).
2. Države članice dajo odložišču podatkov na voljo informacije, ki se posredujejo pri poročanju in vzajemni izmenjavi, v skladu s členom 5.
3. Odložišče podatkov upravlja Evropska agencija za okolje.
4. Javnost lahko brezplačno dostopa do odložišča podatkov.
5. Vsaka država članica imenuje osebo ali osebe, ki odložišču podatkov v njenem imenu zagotavljajo vse informacije, o katerih se je poročalo ali ki so se izmenjale. Informacije, o katerih se poroča ali ki se izmenjajo, dajo na voljo le imenovane osebe.
6. Vsaka država članica Komisiji sporoči ime(-na) osebe ali oseb iz odstavka 5.

Člen 4

Kodiranje informacij

Komisija da ob pomoči Evropske agencije za okolje na portalu državam članicam na voljo standardiziran strojno čitljiv opis, kako kodirati informacije, ki se zahtevajo v skladu s tem sklepom.

Člen 5

Postopek dajanja informacij na voljo

1. Države članice dajo odložišču podatkov na voljo informacije, zahtevane v tem sklepu, v skladu z zahtevami po podatkih iz dela A Priloge I. Te informacije samodejno obdela elektronsko orodje.
2. Orodje iz odstavka 1 se uporablja za:
 - (a) preverjanje skladnosti informacij, ki jih je treba dati na voljo;
 - (b) preverjanje primarnih podatkov v zvezi s posebnimi cilji glede kakovosti podatkov iz Priloge IV k Direktivi 2004/107/ES in Priloge I k Direktivi 2008/50/ES;

- (c) združevanje primarnih podatkov v skladu s pravili iz Priloge I k temu sklepu ter priloge VII in XI k Direktivi 2008/50/ES.

3. Kadar je treba v skladu s členi 6 do 14 dati na voljo združene podatke, se ti pripravijo z orodjem iz odstavka 1 tega člena.

4. Komisija potrdi prejem informacij.

5. Kadar želi država članica posodobiti informacije, opiše razlike med posodobljenimi in prvotnimi informacijami ter razloge za posodobitev, ko da posodobljene informacije na voljo v odložišču podatkov.

Komisija potrdi prejem posodobljenih informacij. Po potrditvi se posodobljene informacije obravnavajo kot uradne informacije.

POGLAVJE III

DAJANJE NA VOLJO INFORMACIJ DRŽAV ČLANIC O KAKOVOSTI ZUNANJEGA ZRAKA

Člen 6

Območja in aglomeracije

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela B Priloge II k temu sklepu o razmejitvi in vrsti območij in aglomeracij, opredeljenih v skladu s členom 3 Direktive 2004/107/ES in členom 4 Direktive 2008/50/ES, na/v katerih se bosta v naslednjem koledarskem letu izvajala ocenjevanje in upravljanje kakovosti zraka.

Kadar se za območja in aglomeracije v skladu s členom 22 Direktive 2008/50/ES uporabi odlog ali oprostitev, informacije, dane na voljo, vključujejo navedbo o tem.

2. Države članice dajo informacije iz odstavka 1 Komisiji na voljo najpozneje do 31. decembra vsakega koledarskega leta. Države članice lahko navedejo, da informacije, ki so bile predhodno dane na voljo, niso bile spremenjene.

3. V primeru sprememb razmejitve in vrste območij in aglomeracij države članice Komisijo o tem obvestijo najpozneje devet mesecev po koncu koledarskega leta, v katerem so bile izvedene spremembe.

Člen 7

Ureditev ocenjevanja

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela C Priloge II o ureditvi ocenjevanja, ki se bo v naslednjem koledarskem letu uporabljala za vsa onesnaževala znotraj posameznih območij in aglomeracij v skladu s členom 4 Direktive 2004/107/ES ter členoma 5 in 9 Direktive 2008/50/ES.

2. Države članice dajo informacije iz odstavka 1 Komisiji na voljo najpozneje do 31. decembra vsakega koledarskega leta. Države članice lahko navedejo, da informacije, ki so bile predhodno dane na voljo, niso bile spremenjene.

Člen 8

Metode za prikaz in odštetje preseganj, ki se lahko pripišejo naravnim virom ali zimskemu posipanju ali soljenju cest

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela D Priloge II o metodah, ki se uporabljajo za prikaz in odštetje preseganj, ki se lahko pripišejo naravnim virom ali zimskemu posipanju ali soljenju cest znotraj posameznih območij in aglomeracij v skladu s členoma 20 in 21 Direktive 2008/50/ES.

2. Države članice dajo informacije iz odstavka 1 za celotno koledarsko leto Komisiji na voljo najpozneje devet mesecev po koncu vsakega koledarskega leta.

Člen 9

Metode ocenjevanja

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela D Priloge II o kakovosti in sledljivosti uporabljenih metod ocenjevanja.

2. Države članice dajo informacije iz odstavka 1 za celotno koledarsko leto Komisiji na voljo najpozneje devet mesecev po koncu vsakega koledarskega leta.

3. Kadar je na posameznem območju ali v posamezni aglomeraciji obvezna meritev na stalnem merilnem mestu v skladu s členom 4 Direktive 2004/107/ES ter členoma 6 in 9 ter členom 10(6) Direktive 2008/50/ES, informacije vključujejo vsaj:

- (a) konfiguracijo meritve;
- (b) prikaz enakovrednosti, kadar se uporabi nereferenčna metoda;
- (c) postavitev vzorčevalnega mesta, njegov opis in razvrstitev;
- (d) dokumentacijo o kakovosti podatkov.

4. Kadar se na posameznem območju ali v posamezni aglomeraciji uporabi indikativna meritev v skladu s členom 4 Direktive 2004/107/ES ter členoma 6 in 9 ter členom 10(6) Direktive 2008/50/ES, informacije vključujejo vsaj:

- (a) uporabljeno merilno metodo;
- (b) vzorčevalna mesta in zajeto območje;
- (c) metodo potrditve;
- (d) dokumentacijo o kakovosti podatkov.

5. Kadar se na posameznem območju ali v posamezni aglomeraciji uporabijo tehnike modeliranja v skladu s členom 4 Direktive 2004/107/ES ter členoma 6 in 9 Direktive 2008/50/ES, informacije vključujejo vsaj:

- (a) opis sistema modeliranja in njegovih prispevkov;
- (b) potrditev modela z meritvami;
- (c) zajeto območje;
- (d) dokumentacijo o kakovosti podatkov.

6. Kadar se na posameznem območju ali v posamezni aglomeraciji uporabi objektivna ocena v skladu s členom 4 Direktive 2004/107/ES ter členoma 6 in 9 Direktive 2008/50/ES, informacije vključujejo vsaj:

- (a) opis metode ocenjevanja;
- (b) dokumentacijo o kakovosti podatkov.

7. Države članice dajo na voljo tudi informacije iz dela D Priloge II o kakovosti in sledljivosti uporabljenih metod ocenjevanja za mreže in postaje, ki jih izberejo države članice za namene vzajemne izmenjave informacij v skladu s členom 1(b), v zvezi z onesnaževali iz dela B Priloge I ter, če so na voljo, v zvezi z dodatnimi onesnaževali iz dela C Priloge I in dodatnimi onesnaževali, ki so v ta namen navedena na portalu. Odstavki 1 do 6 tega člena se uporabljajo za izmenjane informacije.

Člen 10

Primarni potrjeni podatki o oceni in primarni posodobljeni podatki o oceni

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela E Priloge II o primarnih potrjenih podatkih o oceni za vsa vzorčevalna mesta, na katerih se zbirajo podatki o meritvah za namene ocen, kot jih države članice v skladu s členom 9 navedejo za onesnaževala iz delov B in C Priloge I.

Kadar se na posameznem območju ali v posamezni aglomeraciji uporabljajo tehnike modeliranja, dajo države članice na voljo informacije iz dela E Priloge II ob najvišji možni časovni ločljivosti.

2. Primarni potrjeni podatki o oceni se dajo Komisiji na voljo za celotno koledarsko leto kot popolna časovna vrsta najpozneje devet mesecev po koncu vsakega koledarskega leta.

3. Kadar države članice uporabijo možnost iz člena 20(2) in člena 21(3) Direktive 2008/50/ES, dajo na voljo informacije o količinski opredelitvi prispevka iz naravnih virov v skladu s členom 20(1) Direktive 2008/50/ES ali iz zimskega posipanja ali soljenja cest v skladu s členom 21(1) in (2) Direktive 2008/50/ES.

Informacije vključujejo:

- (a) prostorski obseg odšetja;
- (b) količino primarnih potrjenih podatkov o oceni, danih na voljo v skladu z odstavkom 1 tega člena, ki jih je mogoče pripisati naravnim virom ali zimskemu posipanju ali soljenju cest;
- (c) rezultate o uporabi metod, sporočenih v skladu s členom 8.

4. Države članice dajo na voljo tudi informacije iz dela E Priloge II o primarnih posodobljenih podatkih o oceni za mreže in postaje, ki jih izberejo države članice za poseben namen dajanja posodobljenih informacij na voljo mrežam in postajam, ki jih izberejo države članice za namene vzajemne izmenjave informacij v skladu s členom 1(b), v zvezi z onesnaževali iz dela B Priloge I ter, če so na voljo, v zvezi z dodatnimi onesnaževali iz dela C Priloge I in dodatnimi onesnaževali, ki so v ta namen navedena na portalu.

5. Države članice dajo na voljo tudi informacije iz dela E Priloge II o primarnih potrjenih podatkih za oceno za mreže in postaje, ki jih izberejo države članice za namene vzajemne izmenjave informacij v skladu s členom 1(b), v zvezi z onesnaževali iz dela B Priloge I ter, če so na voljo, v zvezi z dodatnimi onesnaževali iz dela C Priloge I in dodatnimi onesnaževali, ki so v ta namen navedena na portalu. Odstavka 2 in 3 tega člena se uporabljata za izmenjane informacije.

6. V zvezi z onesnaževali, določenimi za ta namen v delu B Priloge I k temu sklepu, se dajo primarni posodobljeni podatki o oceni v skladu z odstavkom 4 začasno na voljo Komisiji s pogostostjo, primerno za posamezno metodo ocenjevanja onesnaževala, in v razumnem roku po tem, ko so bili podatki dani na voljo javnosti v skladu s členom 26 Direktive 2008/50/ES.

Informacije vključujejo:

- (a) ocenjene ravni koncentracije;
- (b) navedbo statusa o nadzoru kakovosti.

7. Primarne posodobljene informacije, dane na voljo v skladu z odstavkom 4, so skladne z informacijami, danimi na voljo v skladu s členi 6, 7 in 9.

8. Države članice lahko po dodatnem nadzoru kakovosti posodobijo primarne posodobljene podatke o oceni, dane na voljo v skladu z odstavkom 4. Posodobljene informacije nadomestijo prvotne informacije, pri čemer se jasno navede njihov status.

Člen 11

Združeni potrjeni podatki o oceni

1. Z orodjem iz člena 5(1) se pripravijo informacije iz dela F Priloge II o združenih potrjenih podatkih o oceni na podlagi

informacij, ki so jih države članice dale na voljo o primarnih potrjenih podatkih o oceni v skladu s členom 10.

2. Pri onesnaževalih, za katera veljajo zahteve glede obveznega spremljanja, informacije, pripravljene z navedenim orodjem, zajemajo združene izmerjene ravni koncentracije za vsa vzorčevalna mesta, za katera dajo države članice na voljo informacije v skladu s členom 9(3)(c).

3. Pri onesnaževalih z opredeljenimi okoljskimi cilji informacije, pripravljene z navedenim orodjem, zajemajo ravni koncentracije, izražene v merskih enotah, povezanih z opredeljenim okoljskim ciljem iz dela B Priloge I, in vključujejo:

- (a) letno povprečje, če je določen cilj ali mejna vrednost letnega povprečja;
- (b) skupno število ur preseganja, če je določena urna mejna vrednost;
- (c) skupno število dni preseganja, če je določena dnevna mejna vrednost, ali percentil 90,4 za delce PM₁₀ v posebnih primerih, ko se namesto stalnih meritev uporabijo naključne meritve;
- (d) skupno število dni preseganja, če je določen cilj ali mejna vrednost za največjo dnevno osemurno srednjo vrednost;
- (e) vrednost AOT40, kot je določena v delu A Priloge VII k Direktivi 2008/50/ES, v primeru ciljne vrednosti za ozon za varstvo rastlin;
- (f) kazalnik povprečne izpostavljenosti v primeru cilja zmanjšanja izpostavljenosti delcem PM_{2,5} in obveznosti glede stopnje izpostavljenosti.

Člen 12

Doseganje okoljskih ciljev

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa dajo države članice na voljo informacije iz dela G Priloge II o doseganju okoljskih ciljev iz direktiv 2004/107/ES in 2008/50/ES.

2. Informacije iz odstavka 1 se dajo Komisiji na voljo za celotno koledarsko leto najpozneje devet mesecev po koncu vsakega koledarskega leta.

Informacije vključujejo:

- (a) izjavo o doseganju vseh okoljskih ciljev na vsakem posameznem območju ali v vsaki posamezni aglomeraciji, vključno z informacijami o preseganju katerega koli veljavnega sprejemljivega preseganja;

(b) izjavo, da je preseganje na območju mogoče pripisati naravnim virom, če je to ustrezno;

(c) izjavo, da je preseganje cilja glede kakovosti zraka PM₁₀ na območju ali v aglomeraciji posledica resuspenzije delcev po zimskem posipanju ali soljenju cest, če je to ustrezno;

(d) informacije o izpolnjevanju obveznosti glede stopnje izpostavljenosti delcem PM_{2,5}.

3. Če se pojavi preseganje, informacije, dane na voljo, vključujejo tudi informacije o območju preseganja in številu izpostavljenih ljudi.

4. Informacije, dane na voljo, so skladne z razmejitvijo območij, dano na voljo v skladu s členom 6 za isto koledarsko leto, in združenimi potrjenimi podatki o oceni, danimi na voljo v skladu s členom 11.

Člen 13

Načrti za kakovost zraka

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa države članice dajo na voljo informacije iz delov H, I, J in K Priloge II k temu sklepu o načrtih za kakovost zraka v skladu s členom 23 Direktive 2008/50/ES, ki vključujejo:

(a) obvezne elemente načrta za kakovost zraka, kot so v skladu s členom 23 Direktive 2008/50/ES navedeni v oddelku A Priloge XV k Direktivi 2008/50/ES;

(b) sklicevanja na mesto, kjer lahko javnost dostopa do redno posodobljenih informacij o izvajanju načrtov za kakovost zraka.

2. Informacije se dajo čim prej na voljo Komisiji, vendar ne pozneje kot dve leti po koncu koledarskega leta, v katerem je bilo zabeleženo prvo preseganje.

Člen 14

Ukrepi za skladnost s ciljnim vrednostmi iz Direktive 2004/107/ES

1. V skladu s postopkom iz člena 5 tega sklepa države članice dajo na voljo informacije iz dela K Priloge II k temu sklepu o ukrepih, sprejetih za skladnost s ciljnim vrednostmi, zahtevanimi v skladu s členom 5(2) Direktive 2004/107/ES.

2. Informacije se dajo Komisiji na voljo najpozneje dve leti po koncu leta, v katerem je bilo zabeleženo preseganje, zaradi katerega so bili ukrepi sprejeti.

POGLAVJE IV

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 15

Razveljavitev

Odločbi 2004/224/ES in 2004/461/ES se razveljavita z učinkom od 1. januarja 2014.

Člen 16

Uporaba

1. Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2014.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 tega člena dajo države članice prvič na voljo informacije, zahtevane v skladu s členoma 6 in 7, najpozneje 31. decembra 2013.

Člen 17

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 12. decembra 2011

Za Komisijo
Janez POTOČNIK
Član Komisije

PRILOGA I

(A) **Zahteve glede podatkov**(1) *Sporočanje časa*

Vsi časovni podatki se dajo na voljo v skladu s standardom ISO 8601:2004(E) v razširjeni obliki (LLLL-MM-DDTuu:mm:ss ± uu:mm), ki vključuje informacijo o razliki z UTC.

Časovni žig se nanaša na konec obdobja merjenja.

(2) *Število števk in zaokrožanje*

Podatki morajo biti predloženi z enakim številom števk, kot jih je bilo uporabljeno pri mreži za spremljanje.

Zaokrožanje se mora izvesti v zadnjem koraku vsakega izračuna, tj. tik pred primerjavo rezultatov z okoljskim ciljem, in sicer le enkrat. Sistem bo po potrebi privzeto izvedel zaokrožanje podatkov, ki so bili dani na voljo, na podlagi trgovskih pravil zaokroževanja.

(3) *Enakovrednost*

Če je na posameznem mestu uporabljena več kot ena metoda ocenjevanja, je treba podatke predložiti z uporabo metode ocenjevanja, ki prikazuje najmanjšo negotovost na tem določenem mestu.

(4) *Standardizacija*

Za vzajemno izmenjavo informacij se morajo uporabljati določbe iz dela IV Priloge IV k Direktivi 2004/107/ES in dela C Priloge VI k Direktivi 2008/50/ES.

(5) *Določbe za delce PM_{2,5}*

Mejne vrednosti plus sprejemljivo preseganje

Za delce PM_{2,5} se v skladu z delom E Priloge XIV k Direktivi 2008/50/ES za posamezna leta, navedena spodaj, uporablja naslednja vsota mejne vrednosti (LV) in sprejemljivega preseganja (MOT):

Leto	LV + MOT
2008	30
2009	29
2010	29
2011	28
2012	27
2013	26
2014	26
2015	25

Izračun kazalnika povprečne izpostavljenosti (AEI) v skladu z delom A Priloge XIV k Direktivi 2008/50/ES

Izračun se izvede za vsako posamezno leto, pri čemer se izračunajo letne srednje vrednosti delcev PM_{2,5} za vsako od izbranih vzorčevalnih mest. Izbira vzorčevalnih mest mora biti razvidna iz ustreznih informacij, danih na voljo.

Za veljavne letne srednje vrednosti, ki so skladne s cilji kakovosti podatkov, se izračuna povprečje vseh določenih mest AEI v državi članici, da se pridobi letno povprečje.

Postopek se ponovi za vsako od treh let, potem pa se izračuna povprečje treh letnih povprečij, da se pridobi AEI.

AEI se vsako leto objavi kot triletna drseča srednja vrednost. V primeru potrebe po posodobitvi katerih koli podatkov, ki bi lahko neposredno ali posredno (prek izbire vzorčevalnega mesta) vplivali na AEI, je treba v celoti posodobiti vse zadevne informacije.

(B) Okoljski cilji in merske enote za poročanje

Formula	Cilj varovanja	Vrsta okoljskega cilja (koda (!))	Obdobje za izračun povprečja ocen	Merska enota za poročanje o okoljskem cilju	Številčne vrednosti okoljskega cilja (dovoljeno št. preseganj)	
Onesnaževala, za katera je treba sporočiti posodobljene in potrjene podatke						
NO ₂	zdravje	LV	ena ura	ure preseganja v koledarskem letu	200 µg/m ³ (18)	
		LVMT				
		LV	eno koledarsko leto	letno povprečje	40 µg/m ³	
		LVMT				
		ALT	ena ura	tri zaporedne ure preseganja (na mestih, ki so reprezentativna za kakovost zraka na vsaj 100 km ² , ali na celotnem območju ali v aglomeraciji, kar koli od tega je manjše)	400 µg/m ³	
NO _x	rastline	CL	eno koledarsko leto	letno povprečje	30 µg/m ³	
PM ₁₀	zdravje	LV	en dan	dnevi preseganja v koledarskem letu	50 µg/m ³ (35) percentil 90,4	
		LV	eno koledarsko leto	letno povprečje	40 µg/m ³	
		WSS (²)	en dan	odšteti dnevi preseganja v koledarskem letu	n. r.	
			eno koledarsko leto	odštetje letnega povprečja	n. r.	
		NAT (²)	en dan	odšteti dnevi preseganja v koledarskem letu	n. r.	
			eno koledarsko leto	odštetje letnega povprečja	n. r.	
PM _{2,5}	zdravje	ECO	tri zaporedna koledarska leta	kazalnik povprečne izpostavljenosti (za izračun glej Direktivo 2008/50/ES)	20 µg/m ³	
		ERT			v skladu z delom B Priloge XIV k Direktivi 2008/50/ES	
		TV	eno koledarsko leto	letno povprečje	25 µg/m ³	
		LV				
		LVMT				
SO ₂	zdravje	LV	ena ura	ure preseganja v koledarskem letu	350 µg/m ³ (24)	
			en dan	dnevi preseganja v koledarskem letu	125 µg/m ³ (3)	
		ALT	ena ura	tri zaporedne ure preseganja (na mestih, ki so reprezentativna za kakovost zraka na vsaj 100 km ² , ali na celotnem območju ali v aglomeraciji, kar koli od tega je manjše)	500 µg/m ³	
		NAT (²)	ena ura	odštete ure preseganja v koledarskem letu	n. r.	
			en dan	odšteti dnevi preseganja v koledarskem letu	n. r.	
		rastline	CL	eno koledarsko leto	letno povprečje	20 µg/m ³
				zima	povprečna vrednost zimskih mesecev, tj. od 1. oktobra leta x-1 do 31. marca leta x	20 µg/m ³

Formula	Cilj varovanja	Vrsta okoljskega cilja (koda ⁽¹⁾)	Obdobje za izračun povprečja ocen	Merska enota za poročanje o okoljskem cilju	Številčne vrednosti okoljskega cilja (dovoljeno št. preseganj)
O ₃	zdravje	TV	največja dnevna osemurna srednja vrednost	dnevi, na katere je največja dnevna osemurna srednja vrednost preseгла ciljno vrednost, povprečno za tri leta	120 µg/m ³ (25)
		LTO	največja dnevna osemurna srednja vrednost	dnevi, na katere je največja dnevna osemurna srednja vrednost preseгла dolgoročni cilj v enem koledarskem letu	120 µg/m ³
		INT	ena ura	ure preseganja v koledarskem letu	180 µg/m ³
		ALT	ena ura	ure preseganja v koledarskem letu	240 µg/m ³
	rastline	TV	od 1. maja do 31. julija	AOT40 (za izračun glej Prilogo VII k Direktivi 2008/50/ES)	18 000 µg/m ³ ·h
		LTO	od 1. maja do 31. julija	AOT40 (za izračun glej Prilogo VII k Direktivi 2008/50/ES)	6 000 µg/m ³ ·h
CO	zdravje	LV	največja dnevna osemurna srednja vrednost	dnevi, na katere je največja dnevna osemurna srednja vrednost preseгла mejno vrednost	10 mg/m ³

Onesnaževala, za katera je treba sporočati le potrjene podatke

benzen	zdravje	LV	eno koledarsko leto	letno povprečje	5 µg/m ³
svinec	zdravje	LV	eno koledarsko leto	letno povprečje	0,5 µg/m ³
kadmij	zdravje	TV	eno koledarsko leto	letno povprečje	5 ng/m ³
arzen	zdravje	TV	eno koledarsko leto	letno povprečje	6 ng/m ³
nikelj	zdravje	TV	eno koledarsko leto	letno povprečje	10 ng/m ³
benzo (a)piren	zdravje	TV	eno koledarsko leto	letno povprečje	1 ng/m ³

⁽¹⁾ LV: mejna vrednost, LVMT: mejna vrednost plus sprejemljivo preseganje, TV: ciljna vrednost, LTO: dolgoročni cilj, INT: opozorilna vrednost, ALT: alarmna vrednost, CL: kritična vrednost, NAT: ocena deleža iz naravnih virov, WSS: ocena zimskega posipanja in soljenja cest, ERT: ciljno zmanjšanje izpostavljenosti, ECO: obveznost glede stopnje izpostavljenosti.

⁽²⁾ Posodobljenih podatkov ni treba dati na voljo.

(C) Onesnaževala, za katera veljajo zahteve spremljanja

Seznam vključuje vsa onesnaževala, za katera veljajo zahteve spremljanja iz direktiv 2004/107/ES in 2008/50/ES. Seznam, ki vključuje dodatna onesnaževala, o katerih si države članice vzajemno izmenjujejo podatke, kakor so na voljo, hrani Evropska agencija za okolje in je na voljo na portalu.

Koda zračnega območja	Formula onesnaževala	Ime onesnaževala	Merska enota
Plinasta anorganska onesnaževala			
1	SO ₂	žveplov dioksid	µg/m ³
8	NO ₂	dušikov dioksid	µg/m ³
9	NO _x ⁽¹⁾	dušikovi oksidi	µg/m ³
7	O ₃	ozon	µg/m ³
10	CO	ogljikov monoksid	mg/m ³

Koda zračnega območja	Formula onesnaževala	Ime onesnaževala	Merska enota
Delci (PM)			
5	PM ₁₀	PM ₁₀	µg/m ³
6001	PM _{2,5}	PM _{2,5}	µg/m ³
Sestava delcev PM_{2,5}			
1047	SO ₄ ²⁺ v PM _{2,5}	sulfat v PM _{2,5}	µg/m ³
1046	NO ₃ ⁻ v PM _{2,5}	nitrat v PM _{2,5}	µg/m ³
1045	NH ₄ ⁺ v PM _{2,5}	amonij v PM _{2,5}	µg/m ³
1771	elem. C v PM _{2,5}	elementarni ogljik v PM _{2,5}	µg/m ³
1772	org. C v PM _{2,5}	organski ogljik v PM _{2,5}	µg/m ³
1629	Ca ²⁺ v PM _{2,5}	kalcij v PM _{2,5}	µg/m ³
1659	Mg ²⁺ v PM _{2,5}	magnezij v PM _{2,5}	µg/m ³
1657	K ⁺ v PM _{2,5}	kalij v PM _{2,5}	µg/m ³
1668	Na ⁺ v PM _{2,5}	natrij v PM _{2,5}	µg/m ³
1631	Cl ⁻ v PM _{2,5}	klorid v PM _{2,5}	µg/m ³
Težke kovine			
5012	Pb	svinec v PM ₁₀	µg/m ³
5014	Cd	kadmij v PM ₁₀	ng/m ³
5018	As	arzen v PM ₁₀	ng/m ³
5015	Ni	nikelj v PM ₁₀	ng/m ³
Usedline težkih kovin			
2012	usedline Pb	mokre/skupne usedline Pb	µg/m ² na dan
2014	usedline Cd	mokre/skupne usedline Cd	µg/m ² na dan
2018	usedline As	mokre/skupne usedline As	µg/m ² na dan
2015	usedline Ni	mokre/skupne usedline Ni	µg/m ² na dan
7013	usedline Hg	mokre/skupne usedline Hg	µg/m ² na dan
Živo srebro			
4013	kovinsko plinasto Hg	elementarno plinasto živo srebro	ng/m ³
4813	skupno plinasto Hg	skupno plinasto živo srebro	ng/m ³
653	reaktivno plinasto Hg	reaktivno plinasto živo srebro	ng/m ³
5013	delci Hg	delci živega srebra	ng/m ³
Policiklični aromatski ogljikovodiki			
5029	B(a)P	benzo(a)piren v PM ₁₀	ng/m ³
5610	benzo(a)antracen	benzo(a)antracen v PM ₁₀	ng/m ³
5617	benzo(b)fluoranten	benzo(b)fluoranten v PM ₁₀	ng/m ³
5759	benzo(j)fluoranten	benzo(j)fluoranten v PM ₁₀	ng/m ³

Koda zračnega območja	Formula onesnaževala	Ime onesnaževala	Merska enota
5626	benzo(k)fluoranten	benzo(k)fluoranten v PM ₁₀	ng/m ³
5655	indeno(1,2,3-cd)piren	indeno(1,2,3-cd)piren v PM ₁₀	ng/m ³
5763	dibenzo(a,h)antracen	dibenzo(a,h)antracen v PM ₁₀	ng/m ³
Usedanje policikličnih aromatskih ogljikovodikov			
7029	B(a)P	usedline benzo(a)pirena	µg/m ² na dan
611	benzo(a)antracen	usedline benzo(a)antracena	µg/m ² na dan
618	benzo(b)fluoranten	usedline benzo(b)fluorantena	µg/m ² na dan
760	benzo(j)fluoranten	usedline benzo(j)fluorantena	µg/m ² na dan
627	benzo(k)fluoranten	usedline benzo(k)fluorantena	µg/m ² na dan
656	indeno(1,2,3-cd)piren	usedline indeno(1,2,3-cd)pirena	µg/m ² na dan
7419	dibenzo(a,h)antracen	usedline dibenzo(a,h)antracena	µg/m ² na dan
Hlapne organske spojine			
20	C ₆ H ₆	benzen	µg/m ³
428	C ₂ H ₆	etan	µg/m ³
430	C ₂ H ₄	eten (etilen)	µg/m ³
432	HC≡CH	etin (acetilen)	µg/m ³
503	H ₃ C-CH ₂ -CH ₃	propan	µg/m ³
505	CH ₂ =CH-CH ₃	propen	µg/m ³
394	H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	n-butan	µg/m ³
447	H ₃ C-CH(CH ₃) ₂	2-metilpropan (i-butan)	µg/m ³
6005	H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₃	1-buten	µg/m ³
6006	H ₃ C-CH=CH-CH ₃	trans-2-buten	µg/m ³
6007	H ₃ C-CH=CH-CH ₃	cis-2-buten	µg/m ³
24	CH ₂ =CH-CH=CH ₂	1,3-butadien	µg/m ³
486	H ₃ C-(CH ₂) ₃ -CH ₃	n-pentan	µg/m ³
316	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metilbutan (i-pentan)	µg/m ³
6008	H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	1-penten	µg/m ³
6009	H ₃ C-HC=CH-CH ₂ -CH ₃	2-penten	µg/m ³
451	CH ₂ =CH-C(CH ₃)=CH ₂	2-metil-1,3-butadien (izopren)	µg/m ³
443	C ₆ H ₁₄	n-heksan	µg/m ³
316	(CH ₃) ₂ -CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	2-metilpentan (i-heksan)	µg/m ³

Koda zračnega območja	Formula onesnaževala	Ime onesnaževala	Merska enota
441	C_7H_{16}	n-heptan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
475	C_8H_{18}	n-oktan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
449	$(CH_3)_3C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	2,2,4-trimetilpentan (i-oktan)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
21	$C_6H_5-C_2H_5$	toluen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
431	$m,p-C_6H_4(CH_3)_2$	etilbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
464	$o-C_6H_4-(CH_3)_2$	m,p-ksilen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
482	$C_6H_3-(CH_3)_3$	o-ksilen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6011	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,4-trimetilbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6012	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,3-trimetilbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6013	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,3,5-trimetilbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
32	THC(NM)	vsi nemetanski ogljikovodiki	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
25	HCHO	metanal (formaldehid)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$

(¹) Poroča se lahko o meritvi NO_x ali vsoti meritev NO in NO_2 na istem mestu. Oblika poročanja je $\mu\text{g } NO_2/\text{m}^3$.

PRILOGA II

(A) **Skupne vrste podatkov**

Kadar je treba dati na voljo posamezno vrsto podatkov v skladu z deli B do K te priloge, je treba vključiti vse informacije, našteje pod ustrezno vrsto podatkov, opredeljeno spodaj.

(1) *Vrsta podatkov „Kontaktne podatki“*

1. Ime odgovornega organa ali institucije
2. Ime odgovorne osebe
3. Spletni naslov
4. Naslov
5. Telefonska številka
6. E-pošta

(2) *Vrsta podatkov „Stanje preseganja“*

1. ID stanja preseganja
2. Presežen okoljski cilj
3. Območje stanja preseganja (vrsta podatkov „Prostorski obseg“)
4. Razvrstitev območja
5. Upravne enote
6. Ocena površine, na kateri je raven preseгла okoljski cilj
7. Ocena dolžine ceste, na kateri je raven preseгла okoljski cilj
8. Postaje za spremljanje na območju preseganja (povezava s točko D)
9. Modelirano preseganje (povezava s točko D)
10. Ocena skupnega števila stalnih prebivalcev na območju preseganja
11. Ocena ekosistemskega/vegetacijskega območja, izpostavljenega ravnem nad okoljskim ciljem
12. Referenčno leto

(3) *Vrsta podatkov „Okoljski cilj“*

1. Vrsta cilja
2. Obdobje za izračun povprečja ocen
3. Cilj varovanja

(4) *Vrsta podatkov „Prostorski obseg“*

1. Podatki GIS, predloženi kot koordinate

(5) *Vrsta podatkov „Prostorsko opazovanje“*

1. Podatki o prostorski oceni

(6) Vrsta podatkov „Objava“

1. Objava
2. Naslov
3. Avtor(-ji)
4. Datum objave
5. Založnik
6. Spletni naslov

(7) Vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“

1. Sprememba
2. Opis spremembe

(B) Informacije o območjih in aglomeracijah (člen 6)

- (1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (2) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)
- (3) Koda območja
- (4) Ime območja
- (5) Vrsta območja
- (6) Razmejitev območja (vrsta podatkov „Prostorski obseg“)
- (7) Zgodovina območja: začetni in končni datum uporabe
- (8) Predhodne dejavnosti (povezava s točko B)
- (9) Število stalnih prebivalcev
- (10) Referenčno leto za število stalnih prebivalcev
- (11) Koda določenega onesnaževala
- (12) Cilj varovanja
- (13) Oprostitev ali odlog v skladu s členom 22 Direktive 2008/50/ES

(C) Informacije o ureditvi ocenjevanja (člen 7)

- (1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (2) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)
- (3) Informacije o območju (povezava s točko B)
- (4) Onesnaževalo
- (5) Okoljski cilj (vrsta podatkov „Okoljski cilj“)
- (6) Doseganje ocenjevalnega praga
- (7) Leto razvrstitve ocenjevalnega praga
- (8) Dokumentacija o razvrstitvi (spletni naslov)
- (9) Vrsta ocene
- (10) Vrsta ocene: opis

- (11) Metapodatki posamezne ocene, vključno z ID postaje, informacije o mestu (povezava s točko D)
- (12) Organ, odgovoren za oceno kakovosti zraka (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (13) Organ, odgovoren za odobritev merilnih sistemov (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (14) Organ, odgovoren za zagotavljanje natančnosti meritev (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (15) Organ, odgovoren za analizo metode ocenjevanja (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (16) Organ, odgovoren za usklajevanje zagotavljanja kakovosti na ravni celotne države (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (17) Organ, odgovoren za sodelovanje z drugimi državami članicami in Komisijo (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)

(D) Informacije o metodah ocenjevanja (člena 8 in 9)

(i) *Splošno: informacije za vse metode ocenjevanja*

- (1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
- (2) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)
- (3) Vrsta ocene
- (4) Informacije o območju (povezava s točko B)
- (5) Onesnaževalo

(ii) *Informacije o meritvah na stalnem merilnem mestu*

- (1) ID konfiguracije meritve
- (2) ID evropske postaje
- (3) ID mreže
- (4) Koda nacionalne postaje
- (5) Ime postaje za spremljanje
- (6) Ime občine
- (7) Začetni in končni datum meritve
- (8) Vrsta meritve
- (9) Metoda za merjenje/vzorčenje/analizo
- (10) Oprema za merjenje/vzorčenje (če je na voljo)
- (11) Meja zaznavnosti (če je na voljo)
- (12) Dokaz enakovrednosti
- (13) Dokaz enakovrednosti: dokumentacija (spletni naslov)
- (14) Čas vzorčenja
- (15) Interval vzorčenja
- (16) Prostorski obseg reprezentativnega območja (vrsta podatkov „Prostorski obseg“) (če je na voljo)
- (17) Ocena reprezentativnosti (če je na voljo)

- (18) Dokumentacija o reprezentativnosti (spletni naslov) (če je na voljo)
 - (19) Postavitev vzorčevalnega mesta: višina dovoda zraka nad tlemi
 - (20) Postavitev vzorčevalnega mesta: vodoravna oddaljenost dovoda zraka od najbližje stavbe (za prometne postaje)
 - (21) Postavitev vzorčevalnega mesta: oddaljenost dovoda zraka od najbližjega prometnega pasu (za prometne postaje)
 - (22) Razvrstitev postaje glede na prevladujoče vire emisij, pomembne za konfiguracijo meritve vsakega posameznega onesnaževala
 - (23) Glavni viri (promet, ogrevanje gospodinjstev, industrijski viri ali območje virov itd.) (če so na voljo)
 - (24) Oddaljenost od prevladujočega industrijskega vira ali območja virov (za industrijske postaje)
 - (25) Časovni podatki postaje: začetni in končni datum
 - (26) Zemljepisne koordinate: zemljepisna dolžina in širina ter nadmorska višina postaje za spremljanje
 - (27) Dokumentacija o informacijah o postaji, vključno z zemljevidi in fotografijami (spletni naslov) (če je na voljo)
 - (28) Razvrstitev območja
 - (29) Oddaljenost od večjega križišča (za prometne postaje)
 - (30) Ocenjen obseg prometa (za prometne postaje)
 - (31) Delež težkega prometa (za prometne postaje, če je na voljo)
 - (32) Hitrost prometa (za prometne postaje, če je na voljo)
 - (33) Cestni koridor – širina ceste (za prometne postaje, če je na voljo)
 - (34) Cestni koridor – povprečna višina pročelij stavb (za prometne postaje, če je na voljo)
 - (35) Ime mreže
 - (36) Mreža: začetni in končni datum delovanja
 - (37) Organ, odgovoren za upravljanje mreže (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)
 - (38) Metoda ocenjevanja za zimsko posipanje in soljenje cest (uporabi se člen 21 Direktive 2008/50/ES)
 - (39) Metoda ocenjevanja za delež iz naravnih virov (uporabi se člen 20 Direktive 2008/50/ES)
 - (40) Cilji kakovosti podatkov: časovna pokritost
 - (41) Cilji kakovosti podatkov: razpoložljivost podatkov
 - (42) Cilji kakovosti podatkov: ocena negotovosti pri meritvah
 - (43) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o sledljivosti in oceni negotovosti pri meritvah
 - (44) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o zagotavljanju kakovosti/nadzoru kakovosti (spletni naslov)
- (iii) *Informacije o indikativni meritvi*
- (1) ID indikativne meritve
 - (2) Opis merilne metode
 - (3) Vrsta meritve
 - (4) Merilna metoda

- (5) Oprema za merjenje/vzorčenje (če je na voljo)
 - (6) Meja zaznavnosti (če je na voljo)
 - (7) Čas vzorčenja
 - (8) Interval vzorčenja
 - (9) Zemljepisne koordinate: zemljepisna dolžina in širina ter nadmorska višina
 - (10) Metoda ocenjevanja za zimsko posipanje in soljenje cest (uporabi se člen 21 Direktive 2008/50/ES)
 - (11) Metoda ocenjevanja za delež iz naravnih virov (uporabi se člen 20 Direktive 2008/50/ES)
 - (12) Cilji kakovosti podatkov: časovna pokritost
 - (13) Cilji kakovosti podatkov: razpoložljivost podatkov
 - (14) Cilji kakovosti podatkov: ocena negotovosti pri meritvah
 - (15) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o sledljivosti in oceni negotovosti pri meritvah
 - (16) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o zagotavljanju kakovosti/nadzoru kakovosti (spletni naslov)
- (iv) *Informacije o modeliranju*
- (1) ID modeliranja
 - (2) Vrsta okoljskega cilja (vrsta podatkov „Okoljski cilj“)
 - (3) Metoda modeliranja: ime
 - (4) Metoda modeliranja: opis
 - (5) Metoda modeliranja: dokumentacija (spletni naslov)
 - (6) Metoda modeliranja: potrditev z meritvijo
 - (7) Metoda modeliranja: potrditev z meritvijo na mestih, o katerih se ne poroča v skladu z direktivo o kakovosti zraka
 - (8) Obdobje modeliranja
 - (9) Območje za modeliranje (vrsta podatkov „Prostorski obseg“)
 - (10) Prostorska ločljivost
 - (11) Metoda ocenjevanja za zimsko posipanje in soljenje cest (uporabi se člen 21 Direktive 2008/50/ES)
 - (12) Metoda ocenjevanja za delež iz naravnih virov (uporabi se člen 20 Direktive 2008/50/ES)
 - (13) Cilji kakovosti podatkov: ocena negotovosti pri meritvah
 - (14) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o zagotavljanju kakovosti/nadzoru kakovosti (spletni naslov)
- (v) *Informacije o objektivni oceni*
- (1) ID objektivne ocene
 - (2) Opis
 - (3) Območje za objektivno oceno (vrsta podatkov „Prostorski obseg“)
 - (4) Cilji kakovosti podatkov: ocena negotovosti pri meritvah

(5) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o sledljivosti in oceni negotovosti pri meritvah

(6) Cilji kakovosti podatkov: dokumentacija o zagotavljanju kakovosti/nadzoru kakovosti (spletni naslov)

(E) Informacije o primarnih potrjenih podatkih o oceni in primarnih posodobljenih podatkih o oceni (člen 10)

(1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktne podatki“)

(2) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)

(3) Številka različice

(4) Onesnaževalo

(5) Enota onesnaževala

(6) Vrsta ocene

(7) Metoda ocenjevanja (povezava s točko D)

(8) Začetni in končni datum vzorčenja

(9) Časovne enote in število enot vzorčenja

(10) Merilna vrednost (vključno s količino koncentracij onesnaževal, pripisano naravnim virom ter zimskemu posipanju in soljenju cest (uporabita se člena 20 in 21 Direktive 2008/50/ES))

(11) Modelirana vrednost (vrsta podatkov „Prostorsko opazovanje“) (vključno s količino koncentracij onesnaževal, pripisano naravnim virom ter zimskemu posipanju in soljenju cest (uporabita se člena 20 in 21 Direktive 2008/50/ES))

(12) Veljavnost

(13) Status potrditve

(F) Informacije o pripravljenih združenih podatkih (člen 11)

(1) ID ocene

(2) Informacije o območju (povezava s točko B)

(3) Onesnaževalo

(4) Enota onesnaževala

(5) Okoljski cilj (vrsta podatkov „Okoljski cilj“)

(6) Vrsta ocene

(7) Metoda ocenjevanja (povezava s točko D)

(8) Časovni podatki: začetni in končni datum obdobja združevanja

(9) Združena merilna vrednost

(10) Združena modelirana vrednost (vrsta podatkov „Prostorsko opazovanje“)

(11) Cilji kakovosti podatkov: časovna pokritost

(12) Cilji kakovosti podatkov: razpoložljivost podatkov

(13) Cilji kakovosti podatkov: ocena negotovosti pri meritvah

(14) Veljavnost

(15) Status potrditve

(G) Informacije o doseganju okoljskih ciljev (člen 12)

Te informacije morajo zajemati vsa območja in aglomeracije ter morajo biti povsem skladne s pripravljenimi informacijami iz dela F te priloge o združenih potrjenih podatkih o oceni za onesnaževala z opredeljenimi okoljskimi cilji.

- (1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktni podatki“)
- (2) Leto poročanja
- (3) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)
- (4) Informacije o območju (povezava s točko B)
- (5) Stanje preseganja (vrsta podatkov „Stanje preseganja“)
- (6) Onesnaževalo
- (7) Informacije o oceni (povezava s točko D)
- (8) Preseganje okoljskega cilja
- (9) Preseganje okoljskega cilja plus sprejemljivo preseganje
- (10) Preseganje z upoštevanjem naravnih virov
- (11) Preseganje z upoštevanjem zimskega posipanja ali soljenja cest
- (12) Stanje preseganja po upoštevanju deležev iz naravnih virov in zimskega posipanja ali soljenja cest (vrsta podatkov „Stanje preseganja“)
- (13) Skupno število preseganj (v skladu s točkami 8 do 11)

(H) Informacije o načrtih za kakovost zraka (člen 13)

- (1) Ponudnik (vrsta podatkov „Kontaktni podatki“)
- (2) Dokumentacija o spremembi (vrsta podatkov „Dokumentacija o spremembi“)
- (3) Načrt za kakovost zraka: koda
- (4) Načrt za kakovost zraka: ime
- (5) Načrt za kakovost zraka: referenčno leto prvega preseganja
- (6) Pristojni organ (vrsta podatkov „Kontaktni podatki“)
- (7) Načrt za kakovost zraka: stanje
- (8) Načrt za kakovost zraka: zajeta onesnaževala
- (9) Načrt za kakovost zraka: datum uradnega sprejetja
- (10) Načrt za kakovost zraka: časovni raspored izvajanja
- (11) Napotilo na načrt za kakovost zraka (spletni naslov)
- (12) Napotilo na izvajanje (spletni naslov)
- (13) Ustrezna objava (vrsta podatkov „Objava“)
- (14) Koda zadevnih(-ega) stanj(-a) preseganja (povezava s točko G)

(I) Informacije o porazdelitvi virov (člen 13)

- (1) Koda(-e) stanja preseganja (povezava s točko G)
- (2) Referenčno leto
- (3) Regionalno neizpostavljeno okolje: skupaj
- (4) Regionalno neizpostavljeno okolje: znotraj države članic
- (5) Regionalno neizpostavljeno okolje: prek meja
- (6) Regionalno neizpostavljeno okolje: naravno
- (7) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: skupaj
- (8) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: promet
- (9) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: industrija, vključno s proizvodnjo toplote in električne energije
- (10) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: kmetijstvo
- (11) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: trgovsko in stanovanjsko območje
- (12) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: ladijski promet
- (13) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: necestna mobilna mehanizacija
- (14) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: naravno
- (15) Povečanje v neizpostavljenem mestnem okolju: prek meja
- (16) Lokalno povečanje: skupaj
- (17) Lokalno povečanje: promet
- (18) Lokalno povečanje: industrija, vključno s proizvodnjo toplote in električne energije
- (19) Lokalno povečanje: kmetijstvo
- (20) Lokalno povečanje: trgovsko in stanovanjsko območje
- (21) Lokalno povečanje: ladijski promet
- (22) Lokalno povečanje: necestna mobilna mehanizacija
- (23) Lokalno povečanje: naravno
- (24) Lokalno povečanje: prek meja

(J) Informacije o scenariju za leto doseganja ciljev (člen 13)

- (1) Koda stanja preseganja (povezava s točko G)
- (2) Koda scenarija
- (3) Koda načrta za kakovost zraka (povezava s točko H)
- (4) Referenčno leto, za katero so pripravljena predvidevanja
- (5) Referenčno leto, v katerem so se začela predvidevanja
- (6) Porazdelitev virov (povezava s točko I)

- (7) Ustrezna objava (vrsta podatkov „Objava“)
- (8) Izhodišče: opis scenarija emisij
- (9) Izhodišče: skupne emisije v zadevni prostorski enoti
- (10) Izhodišče: vključeni ukrepi (povezava s točko K)
- (11) Izhodišče: pričakovane ravni koncentracije v letu predvidevanja
- (12) Izhodišče: pričakovano število preseganj v letu predvidevanja
- (13) Predvidevanje: opis scenarija emisij
- (14) Predvidevanje: skupne emisije v zadevni prostorski enoti
- (15) Predvidevanje: vključeni ukrepi (povezava s točko K)
- (16) Predvidevanje: pričakovane ravni koncentracije v letu predvidevanja
- (17) Predvidevanje: pričakovano število preseganj v letu predvidevanja

(K) Informacije o ukrepih (člena 13 in 14)

- (1) Koda(-e) stanja preseganja (povezava s točko G)
 - (2) Koda načrta za kakovost zraka (povezava s točko H)
 - (3) Koda scenarija ocene (povezava s točko J)
 - (4) Ukrepi: koda
 - (5) Ukrepi: ime
 - (6) Ukrepi: opis
 - (7) Ukrepi: klasifikacija
 - (8) Ukrepi: vrsta
 - (9) Ukrepi: upravna raven
 - (10) Ukrepi: časovni okvir
 - (11) Ukrepi: zadevni sektor vira onesnaževanja
 - (12) Ukrepi: prostorski okvir
 - (13) Ocena stroškov izvajanja (če je na voljo)
 - (14) Načrtovano izvajanje: začetni in končni datum
 - (15) Datum predvidenega celotnega učinka ukrepa
 - (16) Drugi ključni datumi izvajanja
 - (17) Kazalnik za spremljanje napredka
 - (18) Zmanjšanje letnih emisij zaradi uporabljenega ukrepa
 - (19) Pričakovani vpliv, izražen v ravni koncentracije v letu predvidevanja (če je na voljo)
 - (20) Pričakovani vpliv, izražen v številu preseganj v letu predvidevanja (če je na voljo)
-

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 12. decembra 2011

o dodatnem finančnem prispevku Unije za leti 2006 in 2007 za kritje izdatkov, ki so nastali na Portugalskem, za boj proti borovi ogorčici *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al.

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9247)

(Besedilo v portugalskem jeziku je edino verodostojno)

(2011/851/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 23(6) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Odločbo Komisije 2006/923/ES ⁽²⁾ je bil drugim državam članicam odobren finančni prispevek Unije za program ukrepov, ki jih je uvedla Portugalska za nadzor nad širjenjem borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. za leti 2006 in 2007. Ukrepi so zajemali vzpostavitev ovire brez dreves gostiteljev vektorja borove ogorčice, v nadaljnjem besedilu: golosek.
- (2) Finančni prispevek, dodeljen z Odločbo 2006/923/ES, je temeljil na programu za nadaljnje ukrepe za borovo ogorčico (*pinewood nematode*, v nadaljnjem besedilu: PWN) in oceni proračuna v zvezi s tem programom, kot ga je Portugalska predložila Komisiji 28. julija 2006.
- (3) Končna plačila Portugalski, povezana z ukrepi iz Odločbe 2006/923/ES, so bila izvedena junija 2008.
- (4) Portugalska je 28. septembra 2007 obvestila Komisijo, da so izdatki, povezani z vzpostavitvijo goloseka, bistveno presegle oceno, ki so jo dali julija 2006, o čemer je 30. junija 2009 predložila ustrezna dokazila. V zvezi s tem je predložila nadaljnji zahtevek za finančni prispevek

Unije za dodaten izdatek v višini 10 230 256,59 EUR. Na prvotno prenizko ocenjeno višino izdatkov je vplivalo več dejavnikov, in sicer med drugim prenizka ocena števila velikih dreves gostiteljev PWN, majhen odstotek dreves gostiteljev PWN, ki so jih posekali lastniki, in ne vključitev stroškov, nastalih s sečnjo mladih dreves gostiteljev PWN.

- (5) Komisija je julija 2010 revidirala informacije, ki jih je 30. junija 2009 sporočila Portugalska. Po pregledu vseh dokazil za dodatni zahtevek je bilo z revizijskim poročilom ugotovljeno, da se lahko potrdi upravičeni znesek v višini 5 314 851,15 EUR plačanih računov (vključno s stroški usklajevanja).
- (6) Ker so ukrepi iz navedenega dodatnega zahtevka enake narave in namenjeni enakemu cilju kot ukrepi iz Odločbe 2006/923/ES, je primerno, da se dodeli enaka stopnja finančnega prispevka Unije kot v navedeni odločbi, in sicer v višini 75 %.
- (7) V skladu s členom 3(2)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽³⁾ se fitosanitarni ukrepi financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada. Za namene finančnega nadzora teh ukrepov je treba uporabljati člene 9, 36 in 37 navedene uredbe.
- (8) V skladu s členom 75 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, in členom 90(1) Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, mora institucija, na katero so se prenesla pooblastila, za prevzem obveznosti za izdatke v breme proračuna Unije pred odobritvijo izdatka sprejeti sklep o financiranju, ki določi bistvene sestavine ukrepa, ki zahteva izdatke.

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1.⁽²⁾ UL L 354, 14.12.2006, str. 42.⁽³⁾ UL L 209, 11.8.2005, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 1.

(9) Ta sklep je sklep o financiranju za izdatke iz zahtevkov za sofinanciranje, ki so jih predložile države članice.

(10) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Načelo

Dodelitev dodatnega finančnega prispevka Unije za kritje izdatkov, nastalih na Portugalskem v letih 2006 in 2007 v zvezi z vzpostavitvijo goloseka in zaradi boja proti borovi ogorčici, se odobri.

Člen 2

Znesek finančnega prispevka Unije

Najvišji dodatni finančni prispevek Unije iz člena 1 je 3 986 138,36 EUR.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Portugalsko republiko.

V Bruslju, 12. decembra 2011

Za Komisijo

John DALLI

Član Komisije

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 15. decembra 2011

o spremembi Odločbe 2005/363/ES o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred afriško prašičjo kugo na Sardiniji, Italija

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9248)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/852/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, in zlasti člena 10(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽³⁾, in zlasti člena 4(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2005/363/ES z dne 2. maja 2005 o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred afriško prašičjo kugo na Sardiniji, Italija ⁽⁴⁾, je bila sprejeta zaradi ponovnega resnega izbruha afriške prašičje kuge pri domačih in divjih prašičih na endemično okuženem otoku Sardinija v Italiji.
- (2) Ta odločba prepoveduje pošiljanje živih prašičev, njihovih semen, jajčnih celic in zarodkov ter prašičjega mesa, proizvodov iz prašičjega mesa in vseh drugih proizvodov, ki vsebujejo prašičje meso, s Sardinije.
- (3) Vendar Odločba v skladu s členom 4(3) Direktive 2002/99/ES določa nekatera odstopanja glede pošiljanja nekaterih proizvodov iz prašičjega mesa, pridobljenih iz prašičev, ki izvirajo z gospodarstev zunaj območij tveganja, kakor so določena v Prilogi I k Odločbi, ki izpolnjujejo posebne zahteve za biološko varnost.
- (4) Italija je v zadnjih tednih Komisijo obvestila o znatnem povečanju števila in ozemeljske razširitve izbruhov

afriške prašičje kuge v sedmih od osmih provinc Sardinije, ki je prizadela tudi velika gospodarstva s prašiči za prodajo.

- (5) Zaradi dajanja na trg prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa ter drugih proizvodov, ki vsebujejo prašičje meso, lahko sedanji razvoj bolezni na Sardiniji ogrozi prašičje črede v drugih italijanskih regijah in državah članicah. Zato je treba območja tveganja v Prilogi I k Odločbi 2005/363/ES razširiti na celotno regijo Sardinije. Ker pogojev iz člena 5(2)(b) Odločbe 2005/363/ES ni več mogoče izpolniti, se odstopanje, dodeljeno Italiji za odobritev pošiljanja prašičjega mesa s Sardinije na območja zunaj Sardinije, začasno preklicuje. Isto velja za odstopanje, dodeljeno na podlagi člena 6 navedene odločbe glede pošiljanja proizvodov iz prašičjega mesa in drugih proizvodov, ki vsebujejo prašičje meso, s Sardinije na območja zunaj Sardinije.

- (6) Odločbo 2005/363/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

- (7) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga I k Odločbi 2005/363/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 15. decembra 2011

Za Komisijo

John DALLI

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 118, 5.5.2005, str. 39.

PRILOGA

„PRILOGA I

Vsa območja Sardinije.“

2011/846/SZVP:

- ★ Sklep ATALANTA/5/2011 Političnega in varnostnega odbora z dne 16. decembra 2011 o spremembi Sklepa ATALANTA/2/2009 Političnega in varnostnega odbora o sprejetju prispevka tretjih držav k vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta) in Sklepa ATALANTA/3/2009 Političnega in varnostnega odbora o vzpostavitvi odbora sodelujočih držav za vojaško operacijo Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta) 79
- ★ Izvedbeni sklep Sveta 2011/847/SZVP z dne 16. decembra 2011 o izvajanju Sklepa 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji 81
- ★ Izvedbeni sklep Sveta 2011/848/SZVP z dne 16. decembra 2011 o izvajanju Sklepa Sveta 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo 83

2011/849/SZVP:

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora EULEX/2/2011 z dne 16. decembra 2011 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO) 85

2011/850/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. decembra 2011 o določitvi pravil za direktivi 2004/107/ES in 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z vzajemno izmenjavo informacij in poročanjem o kakovosti zunanjega zraka (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9068) 86

2011/851/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. decembra 2011 o dodatnem finančnem prispevku Unije za leti 2006 in 2007 za kritje izdatkov, ki so nastali na Portugalskem, za boj proti borovi ogorčici *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9247) 107

2011/852/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 15. decembra 2011 o spremembi Odločbe 2005/363/ES o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred afriško prašičjo kugo na Sardiniji, Italija (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9248) ⁽¹⁾..... 109



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

